

# The Northwestern Lutheran

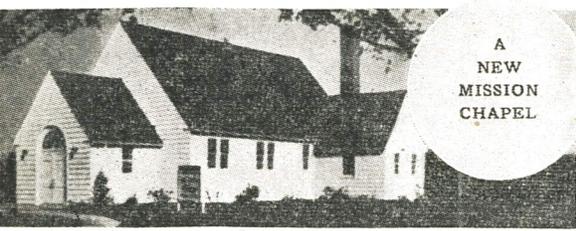
The Lord our God be with us, as He was with our fathers, let Him not leave us, nor forsake us." 1 KINGS 8:

Prof Henry J Vogel  
395 Ellis St  
Jan 46

Volume 32

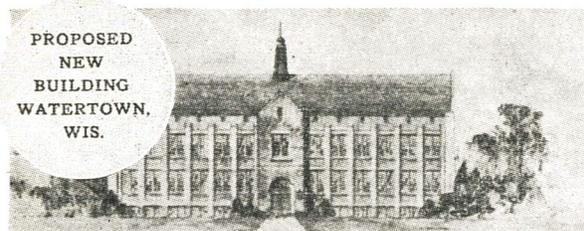
Milwaukee, Wisconsin, October 14, 1945

Number 21



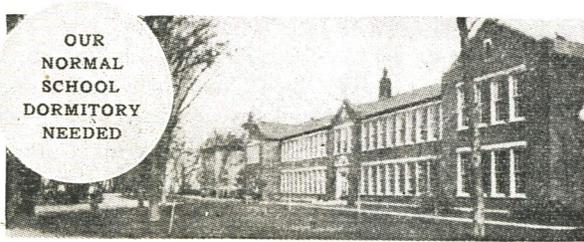
A  
NEW  
MISSION  
CHAPEL

OUR



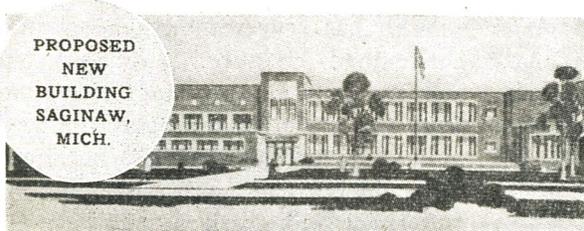
PROPOSED  
NEW  
BUILDING  
WATERTOWN,  
WIS.

MILLION DOLLAR



OUR  
NORMAL  
SCHOOL  
DORMITORY  
NEEDED

BUILDING FUND



PROPOSED  
NEW  
BUILDING  
SAGINAW,  
MICH.

COLLECTION



OUR  
ACADEMY  
MOBRIDGE, S. D.  
NEW BUILDING  
NEEDED

We Beseech You, Brethren  
in HIS NAME  
for HIS CAUSE



"The LORD  
Hath Need  
of Them"



## WHAT MUST I KNOW TO BE SAVED?

BY J. B. BERNTHAL

### 1. *That I am a Lost and Condemned Sinner.* Romans 5, 12.

Adam and Eve were created without sin, and had the power to choose between right and wrong.

When they were tempted by the devil to disobey God's command, they believed Satan's lie instead of God's truth and word, and ate of the forbidden fruit. In doing this Adam and Eve *sinned*. They were no longer sinless but sinful. They now had a *sinful nature*.

By not obeying God's command, not to eat of the forbidden fruit, they permitted sin and death to come into this world. Therefore Romans 5:12 says: "Wherefore, as by one man sin entered into the world, and death by sin, and so death passed upon *all men, for that all have sinned*."

Through sin the *God-likeness* and fellowship with God were destroyed. Adam became afraid of God and tried to hide from Him. By their own wills they turned their backs on God and became children of wrath and disobedience. St. Paul says, Eph. 2, 1-3: "Who were dead in trespasses and sins. Wherein in times past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the *children of disobedience*. Among whom also we all had our conversation in times past in the lust of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind, and were by nature the *children of wrath* even as others." Hence every person in this world, you and I, since Adam and Eve (Jesus Christ excepted) has been born in sin and with a sinful nature, a deceitful heart, and a mind that is at enmity with God. St. Paul says, Romans 8, 5-8: "For they that are after the flesh do mind the things of the flesh. For to be carnally minded is death, — because the carnal mind is enmity against God."

This sinful nature can never be changed by man's own effort. No matter how much we may try to *live right and do right*, we have no power to change that sinful nature in which we were born.

Remember, this is a part of our very being.

We can never *live right* or *do right* in this world, nor can we ever live with God hereafter unless we have a *new* nature, a nature that is God-like. Without a *new* nature the sinner must remain separated from God and spend eternity in outer darkness as Jesus says John 3, 3: "Verily, verily, I say unto thee: except a man *be born again* he can not see the kingdom of God." Yes, all men are sinners and all have sinned and come short of the glory of God. David says Psalm 51, 5: "Behold I was shapen in iniquity and in sin did my mother conceive me." That is man's, every man's, tragic condition.

To be saved, then, I must, to begin with, realize and know that I am a lost and condemned sinner, separated from God and under the wrath of God. But in this there is no salvation.

### 2. I must also know that I am saved by the *Redemption that is in Christ Jesus*.

God sent His Son into the world that He might take the sinner's place. When Jesus died on the cross he did this "as the Lamb of God that taketh away the Sin of the world." That is, He suffered all the punishment that the sinner should have suffered. The Prophet Isaiah says, chapter 53, 4-5: "Surely He hath borne our griefs, and carried our sorrows. He was wounded for our transgressions, He was bruised for our iniquities, the chastisement of our peace was upon Him: and with His stripes we are healed." And Peter says chapter 2, 24: "Christ His own self bare our sins in His own body on the tree, that we, being dead to sins should live unto righteousness, by whose stripes ye were healed." John 1, 29 we read: "Behold the Lamb of God, which taketh away the sins of the world." And again in chapter 3, 16 and 17: "For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him, should not perish, but have everlasting life. For God sent not His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved."

If we acknowledge ourselves to be lost and condemned sinners and at the same time believe in Jesus Christ and trust in Him as our Savior, God has given us a *new nature*; we are born from above (John 3, 3-7). We read 2 Cor. 5, 17: "Therefore if any man be in Christ, he is a *new creature*, old things are passed away, behold all things are become new." Compare also: Eph. 4, 23 and Col. 3, 10. By our acceptance of Jesus Christ as our Savior and our Lord, we receive *eternal life*. For we read John 1, 12: "As many as received Him (Christ) to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name." And John 3, 36 assures us: "He that believeth on the Son of God hath everlasting life." Jesus says: "Verily, verily, I say unto you, he that heareth my word, and believeth on Him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation, but is passed from death unto life."

If, then, you confess that you are a lost sinner and are willing to receive Jesus Christ as your Savior, believing that He is the Lamb of God who took your place when He died on the cross, and that His shed blood made full atonement for your sins — you are saved. Then you are confessing with Luther:

"I believe that Jesus Christ, true God, begotten of the Father from eternity, and also true man, born of the virgin Mary, is my Lord;

Who has redeemed me, a lost and condemned creature, purchased and won me from all sins, from death, and from the power of the devil, not with gold or silver, but with His holy, precious blood and with His innocent sufferings and death;

That I should be His own, and live under Him in His kingdom, and serve Him in everlasting righteousness, innocence, and blessedness; even as He is risen from death, lives and reigns to all eternity.

This is most certainly true."

And also this: "I believe that I cannot by my own reason or strength be-

(Continued on page 221)

# Editorials

**World-Wide Communion** Like many other ideas have come to be a "world-wide" custom in many churches of the present age — Mother's Day, Father's Day etc. so many churches, especially the Reformed sects, have added World-wide Communion observance to their Sunday schedule. The first Sunday in October has been designated for this purpose. Some proponents of this world-wide communion Sunday see in this general observance an evidence of the spiritual unity of Christianity even though it is outwardly still divided and separated by lines of denominationalism. What the originators of this world-wide communion Sunday had hoped for, namely, that it would finally result in the breaking down of the walls of denominationalism, that localities would join on that Sunday in a unionistic, general Communion observance, has not come to pass. This is a disturbing element to them. That does not mean that it can not and will not be accomplished, if not generally, at least largely. Those who are not blind to the trends of our days have seen Unionism creep upon us, stealthily, slowly, but nevertheless making headway even there where one hardly dared to look for it. Unionism is in the air. The "be ye separate" of the Bible no longer seems to be borne willingly. The Scriptural injunction "be ye all of *one* mind and *one* judgment" in spiritual matters seems less, much less, binding. The "jot" and "tittle" of the Word, as Christ expresses it, does not concern the Unionist so much anymore. Bent on union they are willing, and must be willing, to concede a "jot" or "tittle" here or there and they advance the eighth commandment as a defense of their actions. That is not the mind of Christ. His mind is to hold to every "jot" and "tittle" of His Word spoken by Himself or through the Apostles. It is all Christ's Word. Let no man be deceived. There always have been and always will be divisions in the visible church on earth. There can be no union where the true disciples of the Lord are concerned. Union can only exist where there is unity of the spirit, one mind and one judgment. And no world-wide communion Sunday will bring this about. True union is not a man-made thing but is the work of the Holy Spirit and His alone.

W. J. S.

\* \* \* \*

**"Woe To The Conquered"** That is an old proverb. We were thinking of these words, especially in regard to Germany. Devastation and ruin greet those people on every side; famine and pestilence stalk them day and night; 13,000,000 of them are doomed to starve to death before this year comes to a close. The Berlin correspondent of the *Daily Herald* has this to say: "It gave me no satisfaction, although for years I have hoped that the Germans would reap from the seeds they had sown. I saw one woman . . . trying desperately to force milk from her milkless breasts — a pitiful effort that only left her crying at her failure . . . She had not eaten for five days. What scraps of food she

could beg she had given to her children." That, that is desperation that can wring the heart of the most callous among men. And yet — her *spiritual* troubles, the real troubles of any people, whether of an individual or a nation, may be much worse. With an inadequate ministry, both in number and in the knowledge of the Gospel of Christ, these people have not only dark days ahead but a terrible eternity as well. Through this war the church, such as it was, is not only disorganized and sadly disrupted, but it seems to lack strong, virile leadership. And yet there is a ray of hope upon the horizon for the land of Luther and the Reformation, if the reports one reads can be trusted. We are told that the trend of the scholars is back to the Bible. We quote the *Christian Century*. "The main body of European theological scholarship has moved consciously and decisively toward a form of biblicism which British and American scholarship long ago abandoned . . . they fall back upon a naive conception of the book." That "naive conception of the book" is this that they once more accept it as the Word of God and accept it as the one and only norm of faith and life. If this is a fact, and the reports may be trusted that this is the spirit that is guiding the reorganization of the church in Germany, then all the suffering, all the hardships, all the ruin this war has caused will be worth the price. Then the "woe to the conquered" may well read, blessed are the conquered.

W. J. S.

\* \* \* \*

**What Do You Do With Your Bible?** We take for granted that there is no home within our synod where there is no Bible. In fact, one may go much farther than this without fear of contradiction and say that there are few homes within the length and breath of our land that do not have a Bible. That in itself is saying very little of course. The question is not, have you a Bible but what do you do with that Bible; what does it mean to you; do you use that Bible? Just having a Bible somewhere in the house, gracing the table in the living room with so many other little trinkets does not mean that you have a Bible at all. You have no Bible unless it is your indispensable friend and companion to whom you go regularly, each day, for doctrine, for strength, for comfort, for reproof, for correction, for guidance, for life. It is called THE BOOK OF LIFE. It is life because it is the living Word of the living God. God, Christ speaks to us in the Bible. And of His words Christ says, "the words that I speak unto you, they are spirit, they are life." (John 6, 63.) This Word through the Spirit who is operative in it engenders new, spiritual life in our hearts by which we see Christ as the author and finisher of our faith and the captain of our salvation by whom alone we can come to the Father; we recognize Him as the wisdom of God and the power of God, the one thing needful. In this knowledge we live a new

## STUDIES IN THE AUGSBURG CONFESSION

BY PROFESSOR JOHN MEYER

ARTICLE XXVIII  
Of Ecclesiastical Power

## VI.

THE kind of Scripture proof that is being adduced in support of the demand of legislative, judicial, and executive authority for the bishops, far from establishing such authority, rather reveals a sorry confusion of secular and ecclesiastical powers in the minds of its proponents.

Our fathers proceed to show that the ceremonies ordained by the bishops violate, by the spirit which underlies them, both the Gospel and the Law of God. The Gospel, being the proclamation of free justification because of the redemption procured for us by Christ, is grossly violated if we in any form try to add our own works as a supplement to the merits of Christ. And the Law of God certainly does not gain in majesty by adding to it commandments made by men. Both truths are presented in a brief but thorough elaboration. First concerning the Gospel.

But concerning this question it is taught on our part (as has been shown above) that bishops have no power to decree anything against the Gospel. The Canonical Laws teach the same thing (Dist. IX). Now, it is against Scripture to establish or require the observance of any traditions, to the end that by such observance we may make satisfaction for sins, or merit grace and righteousness. For the glory of Christ's merit suffers injury when, by such observances, we undertake to merit justification. But it is manifest that, by such belief, traditions have almost infinitely multiplied in the Church, the doctrine concerning faith and the righteousness of faith being meanwhile suppressed. For gradually more holy-days were made, fasts appointed, new ceremonies and services in honor of saints instituted, because the authors of such things thought that by these

works they were meriting grace. Thus in time past the Penitential Canons increased, whereof we still see some traces in the satisfactions.

## NOTES

Throughout our fathers keep this truth clear that ceremonies are not in themselves against the Gospel, as for instance, when they are instituted for the sake of good order and the convenience of the Christians. They conflict with the Gospel only then when they are practiced to *merit justification*, when we imagine that by them *we may make satisfaction for sins*, or *merit grace and righteousness*.

Our English translation, that *the glory of Christ's merit suffers injury*, is much weaker than the original German: *Es wird die Ehre des Verdienstes Christi verlaestert*. *Verlaestern* is to defame, to asperse, to vilify. This is what we actually do when we observe ceremonies for the purpose of gaining justification. It cost Christ His life, He suffered the agonies of hell on the cross, to atone for our sins and to gain for us the righteousness which avails before God. If we insist that a little fasting, or a little almsgiving on our part can add something of value to the unspeakable sufferings of Christ, we are indeed heaping shame and contempt on them.

But the idea of meriting grace, so our fathers assert, was the very motive behind the many new ceremonies that were being introduced constantly. They mention new *holy-days*, new *fasts*, new *services in honor of saints*.

It is manifest that in this way *the doctrine concerning faith and the righteousness of faith* was being suppressed. Hence, ceremonies practiced in this sense are plainly *against the Gospel*.

Now concerning the Law.

Again, the authors of traditions do contrary to the command of God when they find matters of sin in foods, in days, and like things, and burden the Church with bondage of the law, as if there ought to be among Christians, in order to merit justification, a service like

the Levitical, the arrangement of which God had committed to the Apostles and bishops. For thus some of them write; and the Pontiffs in some measure seem to be misled by the example of the law of Moses. Hence are such burdens, as that they make it mortal sin, even without offense to others, to do manual labor on holy-days, a mortal sin to omit the Canonical Hours, that certain foods defile the conscience, that fastings are works which appease God, that sin in a reserved case cannot be forgiven but by the authority of him who reserved it; whereas the Canons themselves speak only of the reserving of the ecclesiastical penalty, and not of the reserving of the guilt.

## NOTES

There are several very important points to note in this short paragraph.

The first is this that it is a grave violation of the Law if we declare anything to be a sin which God has not forbidden. We easily recognize that it is a sin when we do something that God has forbidden, or grant license in such things as God has forbidden. That would plainly be a

(Continued on page 223)

## THE NORTHWESTERN LUTHERAN

Published bi-weekly by the Northwestern Publishing House, Milwaukee, Wisconsin, in the interest of and maintained by the Ev. Lutheran Joint Synod of Wisconsin and Other States. Subscription price \$1.25 per year. In Milwaukee and Canada single copy by mail \$1.50. All subscriptions are to be paid in advance. Accepted for mailing at the special rate of postage as provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized August 26, 1918. Entered as second-class matter at the Post Office of Milwaukee, Wisconsin.

## EDITORIAL COMMITTEE

W. J. Schaefer, Managing Editor  
Arthur Voss, Church News  
Prof. John Meyer

## ASSOCIATE EDITORS

Professor K. Schweppe  
Im. P. Frey

All Business Correspondence, remittances, subscriptions, etc., are to be addressed to Northwestern Publishing House, 935-957 North Fourth Street, Milwaukee (3), Wisconsin.

All Subscriptions are to be paid in advance or at least within the first three months of the year.

All Articles intended for publication should be sent to Rev. W. J. Schaefer, 4521 North 42nd Street, Milwaukee (9), Wisconsin.

Church News and Mission News should be sent to Rev. A. Voss, 5847 West Elliot Circle, Milwaukee (8), Wisconsin.



# SPIRITUAL WELFARE COMMISSION

EV. LUTHERAN JOINT SYNOD OF WISCONSIN AND OTHER STATES

FOR MEN AND WOMEN IN MILITARY SERVICE



## THE CARE OF THE HOSPITALIZED VETERANS

OUR Christian obligation to those who need special comfort demands that we make every possible effort to provide for the wounded and hospitalized servicemen. Our Synod has delegated this important work to the sphere of activity of the Spiritual Welfare Commission.

In order to carry on this work adequately and efficiently our office has made the necessary preliminary preparations. The names and addresses of all of our hospitalized have been placed into a special hospital file. This includes all hospitalized, here in this country and overseas. Special addressing stencils have been cut so that we may mail them not only our regular material which is sent to all on file but also the special literature for the hospitalized. A list has been compiled of all the government hospitals, station and camp hospitals, veterans' facilities and homes which contain any of our men. This list includes all Synodical Conference pastors who are serving our people in these government hospitals.

We are also aware of our duty to provide *personal* spiritual comfort to our hospitalized wherever this is at all possible. Several full-time Contact Pastors have been called who are to visit the wounded and hospitalized of our church as well as the unchurched which are brought to their attention. One of our pastors has recently assumed his new duties in this important work in the San Diego, California area. Hundreds of our pastors who are stationed in the vicinity of the camps, bases, and cities where government hospitals are located are making many regular visits to our hospitalized, giving them the comfort of the Gospel, praying with them and for them, serving them the Lord's Supper, providing them with spiritual literature and devotions, and in many other ways at their disposal.

Whenever the name and address of a hospitalized veteran is reported to us, we at once send his name to the Synodical Conference pastor who has been designated for that area. We also inform the serviceman of this pastor who is to serve him, so that this mutual introduction will furnish opportunity for spiritual counsel and comfort.

We plead for your full cooperation. We assume that all the hospitalized and wounded veterans of World War II are already on our files and are receiving both our regular material as well as the special literature which is sent out, so that copies of our material are received once every week. If any veterans of this war are not as yet on our list, we urge you to send them immediately. This also includes the American prisoners of war, to whom we mail all of our regular and special material. We are also duty bound to provide for our hospitalized veterans of World War I and of other wars. Please forward these addresses to our office too. The S. W. C. 2B cards which are used for new inductees may be employed in this work. We shall also be very happy to add to our list any and every unchurched hospitalized veteran so that we may bring him the comfort of God's Word both through our literature and also through the personal ministrations or our Contact Pastors.

J. R.

### WHAT MUST I KNOW TO BE SAVED?

(Continued from page 218)

believe in Jesus Christ, my Lord, nor come to Him;

But the Holy Ghost has called me by the Gospel, enlightened me with His gifts, sanctified and kept me in the true faith;

In like manner as He calls, gathers, enlightens, and sanctifies the whole Christian Church on earth, and keeps it with Jesus Christ in the one true faith;

In which Christian Church He daily

and richly forgives all sins to me and all believers;

And will on the last day raise up me and all the dead.

And give unto me and all believers in Christ eternal life.

This is most certainly true."

By this confession and faith you are saved; you are a child of God.

that faith and enlarging that faith within us from day to day. So that as we grow in days and experience we also grow in the inner man unto the full stature of Christ, and become established, strengthened and settled in Him. That is what it means to have a Bible. If it does not mean that, you really have no Bible. You were as well off if any other book would take its place. Let not the devil deceive you. It is either using it or not having it at all. Many will say on the last day "Lord, didn't we have a Bible?" The Lord will answer them: "I never knew you." May this happen to none of us. W. J. S.

### EDITORIALS

(Continued from page 219)

life unto God in the faith of the Son of God who loved us and gave Himself for us. Yea, and that Word keeps building

## AMONG OUR COLLEGES NORTHWESTERN LUTHERAN ACADEMY

Mobridge, South Dakota

On Monday, September 17, 2 P. M., the Academy opened its new school year with the customary service, in which the undersigned spoke briefly on II Tim. 3. Our small assembly hall was filled to capacity, in spite of the fact that many parents had brought their children on Sunday afternoon. Also several students could not be with us on time on account of threshing at home.

Our enrollment will reach 56, or possibly 57. That is again a considerable increase over last year. Because this is the absolute limit of our present capacity, we had to turn several students away. We are now so crowded that, should a contagion break out during the year, we would be confronted with problems for which we now know no solution.

This entire situation is one that demands our most serious thought. Among our twenty-two freshmen is good material, from which the church will eventually draw some of its workers; yet, because of our limited capacity, the next Freshman Class will have to be cut down considerably. No one will want to do this, but unless the Building Fund Collection is a success, we do not see how the limiting of our student body can be avoided.

The increase in our student body will require more foodstuffs than we had estimated last spring. To make it possible for us to remain within our subsistence budget, we again ask our friends to remember us with the usual donations. This can be done intermittently during the year as you come to Mobridge or stop in on your way. Such donations may seem small to you, but when enough people follow that practice, it adds considerably to our food stocks.

May the Lord continue to hold His protecting hand over the Academy, so that the work now begun may continue without serious interruption to the glory of His Name. R. A. FENSKE.

DR. MARTIN LUTHER COLLEGE  
New Ulm, Minnesota

"Pray ye therefore the Lord of the harvest to send forth laborers into his

harvest." We did pray, and the Lord did hear our plea for future workers in His Church. Our school year began on September 18, at nine o'clock. Registration followed a brief opening service, and then the classes met for regular sessions. Our enrollment: 302. Of these, 124 are new students. This number will be increased slightly upon the arrival of several others who could not be present the first week. This gives us the largest enrollment in the history of our school. Surely, we shall not now forget to praise the Lord for his unusual blessing!

Our boys' dormitory is almost filled; our girls have taken over all space that could be allotted to them. Our dining rooms are crowded, very crowded; for the morning chapel service boys have to occupy some of the choir chairs on the stage. Besides, we found ourselves compelled to advise 33 other applicants to wait another year before enrolling. We felt bad about this, but we had reached the stage where we had to say that there was no more room.

The temporary dormitory, which is to house 36 girls, is still under construction, and doubtless will be for another four weeks. Inability to get certain materials at the specified time caused the delay. Former students would be surprised if they were to enter our Administration Building now. That too has become a temporary dormitory for girls. The 36 girls have moved into a portion of the gymnasium, two classrooms and into the girls' room at the west end of the building. Every one can well understand that they are eagerly waiting for the day when they can move into their own building. So are we.

With the exception of the class to be graduated next June, all of our classes are large. The Ninth and, in some subjects, the Tenth Grades have been divided into sections. This division would not have been possible if the Synod had not granted us an assistant instructor. Mr. Marcus Albrecht, student of theology at Thiensville, is now filling that position.

We have a year of hard work and of great opportunity ahead of us. We propose to train a large number of workers for the Lord's kingdom. To this end especially, we ask you to remember us in your prayers. S.

## The Northwestern Lutheran

### MICHIGAN LUTHERAN SEMINARY

Saginaw, Michigan

Again, by the grace of God, the doors of our Michigan Lutheran Seminary have opened for a new school year, the thirty-sixth of its existence. And again we have been blessed by the gracious God far beyond our fondest hopes and desert. On the opening day, September 18, 144 students were enrolled, who will be instructed by a teaching staff of eight men, the largest number of pupils and teachers in the history of the school.

In the opening service, the assembly of students, teachers, and visitors was addressed by Pastor O. Frey, member of the Board of Regents. He based his address on the words of Scripture in I. Tim. 4, 16, calling attention to the old but always new truth that all our instruction, all our studying, and all our conduct, whether we be teachers or students, must be founded in the Word of God, the Gospel of Christ, which alone can give us true knowledge, wisdom, and salvation for this world and the next. — After this address, Pastor R. Kock, chairman of the Board of Regents, installed Prof. Martin Toepel, who was called to succeed Prof. W. Schaller, now pastor in South St. Paul, Minnesota. Director O. Hoencke then presented Luther Spaude, Howard Birkholz, and Winfred Nommensen, the three young men from our Theological Seminary who will serve as instructors during the time of the emergency this year.

If ever, we again on this day realized the desperate need for the new building that has been planned. And we pray to God that He make our Christians willing to give the necessary funds *liberally* and *quickly*, so we may begin the erection of this building without delay. The changes in the recitation building and in the dormitory, authorized by the Synod this year, were made during the summer. They provide two new classrooms, one in the former library, the other in the basement of the dormitory, — five additional studies, five bedrooms, and a recreation-reading room for the dormitory students. A small temporary structure was erected to serve as gymnasium. When we planned these changes last year we had hoped that they would be sufficient, at least as

emergency measures. Now we find that they are hardly adequate. The classrooms are overcrowded and the dormitory, housing 70 boys, is filled beyond capacity.

May God grant us all strength and wisdom, willingness and joy to carry on the work of training the young people entrusted to us.  
A. SAUER.

## STUDIES IN THE AUGSBURG CONFESSION

(Continued from page 220)

breaking of the commandment. But it is not so easy to see that it is just as serious a transgression of the Law when we forbid things that God did not forbid in His Law. But it is. We are placing our own word on the same level with God's. God did not only say that we should not diminish anything from the Law, He said just as earnestly that we should not add to His Law. Read Deut. 1, 2, and note that adhering strictly to the Word which God commanded, without adding or subtracting, is the proper way of keeping His commandments. Read also Matth. 15, 9, where Jesus condemns as vain service to teach commandments of men. — By arrogating to themselves the authority to command things which God did not command, the bishops become guilty or doing *contrary to the command of God*.

In the second place they are violating the Law in this respect: they assume that a service like the Levitical must be maintained among Christians, and they apply the example of the law of Moses to the Church of the New Testament. The Ceremonial Law of Moses contained commandments regulating the priesthood, the order of services, the Sabbath days and other festivals, sacrifices, meats and drinks, circumcision, etc. The purpose of these regulations was limited strictly to the Old Testament. They were to serve, as St. Paul expresses it in Eph. 2, 14, as a "middle wall of partition" between the Jews and the Gentiles; or as he says in Gal. 3, 23, the Jews were "kept" under the Law and "shut up" under it, to protect them against contamination from the sins of surrounding Gentiles. Chiefly, however, the ceremonies prescribed by Moses were to prefigure Christ. Every sacrifice pointed to the coming sacrifice of Christ, and every Sabbath to the restoration of God's sabbatical rest which He had pre-

pared for man in the beginning. Thus all prescribed forms and ceremonies were ordained for the Old Testament; in the New Testament they were to be abrogated. They were merely a shadow, but the body is of Christ. Now St. Paul says to the Christians: "Let no man judge you in meat or in drink, or in respect of an holy-day, or of the new moon, or of the Sabbath Days." If the bishops then try to establish any outward order or ceremony as essential to the Church, they are doing *contrary to the command of God*, they are binding something on the consciences of Christians which God Himself repealed by the death of Christ.

The third, and gravest, violation of the Law consists in this that all such ceremonies, of which several glaring examples are enumerated, are commanded as necessary *in order to merit justification*. No law of God was ever given for that purpose. The purpose of the Law is three-

fold. Chiefly it was to lie on our consciences as a heavy burden so as to make us aware of our sins and our guilt, and of our own utter inability to save ourselves. It was to rouse our dormant lusts into action, to shake us from our smug self-sufficiency so that we begin to realize how filthy our hearts are. In one word, the Law was to serve as mirror. — Then God uses the Law with its punishments, in the form of police, and courts, and prisons, or in the form of calamities and disasters, in order to keep the wicked world within certain bounds. The Law serves as a curb. — Lastly, the Christians, who desire to lead a God-pleasing life, will find in the Law a convenient rule to guide them. — Never does the Law serve the purpose of meriting justification.

Thus the legislative authority, as it was arrogated by the bishops, was nothing but a gross confusion of Law and Gospel, a violation of both.

## MEMORIAL WREATHS

In Memory of	Sent in by Pastor	Amount
Mrs. Amanda Jacobi	E. E. Kolander	\$ 11.00
William F. Behn	W. J. Schaefer	54.00
Miss Olive Olson	W. J. Schaefer	25.00
George Palik	W. J. Schaefer	3.00
Mrs. Martha Gronemeyer	M. Rische	5.00
Rev. Theo. Kliefoth	A. Paap	5.00
Rev. George Seeger	E. Mehlberg	70.00
Mrs. Volkmann	Paul Pieper	12.00
Mrs. Helene Eggert	E. Benj. Schlueter	5.00
William F. Behn	W. J. Schaefer	2.00
Sgt. Karl Uplegger	C. Nitz	2.00
Mrs. Wm. Beerbaum	H. C. Nitz	.50
Mrs. Alvina Kronitz	H. C. Nitz	8.00
Mrs. Herman Zuehlke	H. C. Nitz	2.00
Paul Fortsch	M. Schroeder	10.00
Albert Rosch	M. Hanke	5.00
Betty Goetz	M. Hanke	2.00
John Dass	R. Bretzmann	7.00
Rev. Geo. Luetke	N. Luetke	15.00
Pfc. Carl Winter	N. Luetke	9.00
Mrs. Alma Beimborn	A. Maaske	5.00
Mrs. T. W. Sievert	A. Schuetze	4.00
E. A. Indermuehle	K. Lescow	5.00
Meta Borman	A. Gentz	3.00
August Haas	W. Schumann	10.00
Mrs. Robert Setz	H. C. Nitz	22.00
Previously acknowledged		\$2,846.78
Total Memorial wreaths to September 29, 1945		\$3,148.28

G. W. FISCHER, Financial Secretary.

## OBITUARY

### † MRS. EMMA MARTHA BERGEMANN †

On Monday, September 10, funeral services were held in St. Peter's church of Fond du Lac, Wisconsin, for Mrs. Emma Martha Bergemann, wife of Pastor G. E. Bergemann who has served as pastor in this congregation for over 45 years. In the forenoon a brief private service was conducted for the family at the home of the deceased by Pastor G. Pieper who based his address on Isaiah 61, 10. The earthly remains were then brought to church where they lay in state until the time of the public service, the ushers of the congregation serving as guards of honor. Professor John P. Meyer of our theological seminary conducted the church service and addressed the large gathering of members and friends from far and near on the basis of our Savior's word in St. John 14, 19: "Because I live, ye shall live also," calling attention to the challenge, the promise, and the directive here given believers. Choirs of the congregation and the Academy student chorus took active part in the service through the singing of appropriate chorales. At the close the members of the church council and school board acting as honorary pallbearers accompanied the body to Rienzi Cemetery where it was laid to rest in the family lot.

Emma Martha Bergemann was the daughter of Edward Anger and his wife Elizabeth Neumann and was born on October 15, 1859, in Watertown, Wisconsin. During her childhood days she attended the parish school of St. John's church, of which the sainted John Strasen was the pastor. On October 31 in 1887 she was united in marriage in her church to the Reverend G. E. Bergemann who then was pastor in his first charge in Bay City, Michigan. In 1892 he followed a call to the church at Tomah, Wisconsin, and since close of the year 1899 served as pastor in St. Peter's at Fond du Lac. The Lord blessed their union with four children, two of whom, both sons, preceded their mother in death, the first in early infancy, the other, Hans, in 1918 at the age of nearly 25. The deceased was not only a faithful companion and help mate to her husband but served the members of his flocks as a good example

in her quiet and Christian manner of life and, as long as her strength permitted, was active within the congregations in various ways. In addition to a gall condition which for years caused her intense periodic agony, the weakness attending her advancing age increased measurably in recent months, necessitating her removal to the hospital some six weeks before her death. She bore her sufferings in quiet resignation to the Lord's will, committing herself wholly into His hands and rejoicing in the comfort of His word. Her desire to be with her Savior was granted on Thursday, September 6, at 2:30 in the afternoon when the Lord took her home through a peaceful departure. She attained the age of 85 years, 10 months, and 21 days. Those surviving her are her husband, her two daughters, Mrs. Selma Schlei of Milwaukee, Mrs. Margaret Jackson of Fond du Lac; three grandchildren, a brother and a sister.

G. P.

## ANNIVERSARIES

### SEVENTY-FIFTH ANNIVERSARIES

#### Bethlehem Congregation Hortonville, Wisconsin

By the surpassing grace and mercy of God the members of the Bethlehem Ev. Lutheran Congregation at Hortonville, Wis., were permitted to observe the seventy-fifth anniversary of their organization as a congregation on Sunday, August 19, 1945.

Two special services were held on that day. Pastor G. E. Boettcher, the only former pastor of the congregation still living, preached in the 9:00 o'clock morning service. His text was Psalm 118, 24. His son, Pastor Im. Boettcher, Institution Missionary in the Fox River Valley, preached in the 8:00 o'clock evening service. Psalm 26, 6-8, was the text for his jubilee sermon. In the social gathering, which followed the evening service, Mr. Henry Hacker, Waupaca, Wis., son of a former pastor of the congregation, was the principal speaker. In connection with its seventy-fifth anniversary the congregation took up a collection for the Wisconsin Synod Building Fund.

The collection on August 19 amounted to \$2,030.31.

The history of Lutheranism in Hortonville goes back to the year 1857, when Pastor Gottlieb Fachtmann, the first missionary pastor of the Wisconsin Synod, passed through Hortonville and preached there. Though he visited the community a number of times, no permanent beginning was made until 1867, when Pastor C. F. Waldt, then of Neenah, Wis., began a preaching station in Hortonville. It was not until 1870, however, that the congregation was organized, dedicating its first house of worship on August 14, 1870.

During its seventy-five years the congregation has built three churches, two schools, and a parsonage. The first church was completely destroyed by fire during the night following May 15, 1873. In order to rebuild its house of worship the congregation, which then numbered only thirteen voting members, received substantial help from Synod. Its second church was dedicated on September 6, 1874. In 1882 the congregation erected its first schoolhouse and in 1885 its parsonage. The present church was built in 1897, being dedicated on November 28 of that year. The present two-room school was built in 1908.

The following pastors served the congregation since its beginnings as a preaching station in 1867: Carl F. Waldt, 1867—1870; Otto Spehr, 1870—1871; H. I. Haack, 1871—1873; Traugott Gensike, 1874—1880; Albert Kluge, 1880—1884; John Hacker, 1884—1893; G. E. Boettcher, 1894—1939; and the undersigned since 1939. The teachers in our Christian Day School, with which God has blessed the congregation for the past 63 years and which this year has the largest enrollment in its history, are Mr. Theodore Lau and Miss Verna Engel.

Our congregation, which began as the smallest congregation in the community, today is the largest, numbering 692 souls, 518 communicants, 156 voting members, and 58 lady members. That is not our doing, but God's doing, who says, "My Word shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper in the things whereto I sent it."

HAROLD E. C. WICKE.



**St. John's Church, Barre Mills,  
La Crosse Co., Wisconsin**

On September 2 St. John's Church, Barre Mills, La Crosse Co., Wis., celebrated its 75th anniversary. Four sons of the congregation conducted the festival services: Walter Paustian, Norbert Paustian, Louis Meyer, and Henry Paustian. May the Lord of the Church continue to bless St. John's Church and its pastors as He has so abundantly blessed it in the past. Soli Deo Gloria! J. H. P.

**GOLDEN JUBILEES**

**Mr. and Mrs. Robert C. Freihube**

Mr and Mrs. Robert C. Freihube, long-time members of Bethel Ev. Lutheran Church of Milwaukee, Wisconsin, were permitted, by the grace of God, to celebrate their golden wedding anniversary on August 31, 1945. A jubilee service was held in the home of the jubilarians on September 2, 1945.

Mr. R. C. Freihube is well known in our synodical circles, having served for a number of years on the Mission Board of our S. E. Wisconsin District, the Seminary Board, the Board of Directors of our Bethesda Home, the Board of Institutional Missions in Milwaukee, and other Boards.

In appreciation for the blessings showered upon them by the Lord during the 50 years of their wedded life, the jubilee couple brought unto the Lord a thank-offering of \$50.00, which is to be applied toward our Synod's Building Fund Collection.

May the Lord continue to bless them in the remaining years of their wedded life as He has in the past.

G. E. SCHMELING.

\* \* \* \*

**Mr. and Mrs. Otto Weinkauff**

Otto Weinkauff and his wife, Emelia née Brueske, were privileged to observe their 50th wedding anniversary on September 19, 1945. They were married at the church in Posen Township, Wood Lake, Minnesota, and have been members of the congregation at Lemmon, South Dakota, for the last 26 years.

A short service was held at their home in Shadehill, South Dakota, with the following children present: Hedwig (Mrs. Joe Ross) of North Port, Wash.; Eva

(Mrs. H. R. Merriman) of Seattle, Wash.; George of Shadehill; Anna (Mrs. Earl Penfield) of Lemmon, S. D.; and Rudolph of North Port, Wash. Not able to attend were Ernst, who is in the Navy; Christian of Huston, Texas; and Adam whose location is not known.

The following donations were made: \$25.00 for the Northwestern Lutheran Academy at Mobridge, S. D., and \$50.00 for the Lutheran Home for the Aged at Belle Plaine, Minnesota. May God bestow His grace and blessing upon them in the future. H. E. R.

\* \* \* \*

**St. John's Church, Caledonia, Minn.**

On Sunday, August 19, 1945, St. John's Evangelical Lutheran Congregation of Caledonia, Minnesota, celebrated its golden jubilee. Prof. Adelbert Schaller delivered the German and English sermons in the morning services and the English sermon in the evening. In the afternoon Pastor Herbert Muenkel, a son of the congregation, preached the English sermon.

On April 29, 1895, a group of about twenty Lutheran men met in Caledonia to draw up the articles of incorporation for a new Lutheran congregation. The vast majority of the founders had been members of St. Peter's Lutheran Congregation, Union Township, Minnesota. Ever since the organization of the new congregation the mother church and her daughter have been served by the same pastors.

From 1895 to 1907, the congregation worshiped in a frame church building which they purchased from a Presbyterian congregation. The present brick building was dedicated on September 16, 1907. A new parsonage was built in the summer of 1915. There are 560 baptized members; 410 communicant members; and 125 voting members.

The following pastors have served St. John's: Pastor Robert Heidmann (1895), Pastor John C. Siegler (1895—1899), Pastor E. A. Pankow (1899—1911), Pastor R. Jeske (1911—1944), and since September, 1944, the undersigned. May God in His mercy and grace keep the members of St. John's Lutheran Church ever faithful to the Lord and His inspired Word.

KARL A. GURGEL.

**THIRTY-FIFTH ANNIVERSARY**

**Pastor Adolph von Rohr**

On September 9, 1945, a rather unusual anniversary was celebrated at Hartford, Wisconsin, where Pastor Adolph von Rohr had served Peace Church for a period of thirty-five years. In recognition of his faithful service and as an expression of sincere gratitude toward God, the members had secretly arranged a special day of thanksgiving in commemoration of this long period of uninterrupted pastoral work in their midst.

In the morning a jubilee service was held in church at which the undersigned delivered a sermon on 2 Corinthians 2, 14, in which passage the apostle speaks of the faithful labors of a pastor as a continuous triumph of God in Christ. Before the close of this service the president of the congregation extended the congratulations of the entire membership to the jubilarian and presented him with a gift from the congregation.

In the afternoon an informal gathering was held on the church lawn attended not only by the congregation, but also by brethren of the Conference of which Pastor von Rohr had been chairman for many years, and by other guests from far and near. Pastor H. Diehl of Lake Geneva, Wisconsin, an old friend and schoolmate of the jubilarian, presided as toastmaster. He called upon various pastors and guests to address the assembly. At the conclusion of the program all guests were invited to partake of a repast served by the ladies of the congregation.

May the Lord of the Church graciously continue to bless the jubilarian and his congregation and grant him many years of spiritual victories in the ministry of the Word for His name's sake.

ADALBERT SCHALLER.

**TWENTY-FIFTH ANNIVERSARIES**

**Dr. Paul W. Spaude**

On Sunday, September 16, 1945, the twenty-fifth anniversary of the ordination and installation of the Rev. Dr. Paul W. Spaude was observed, in divine services held in the morning at the St. John's Church, Lake Benton, Minnesota, and at the Immanuel Church, Verdi, Minnesota. The sermon text was 1 Cor. 15, 10. Dur-

ing the hour of worship, Psalm 92 called Bonum Est Confiteri, which is customarily used at a pastor's anniversary service, was chanted. The offerings of the day as an appreciation of God's gift of the ministry were designated for the Church Extension of our Synod.

Pastor Spaude was ordained on June 16, 1920, and first installed September 19, 1920, at the Bethlehem Evangelical Lutheran Church, Mason City, Iowa, by the Rev. Theo. Engel, now pastor of the Polish Lutheran Church, Chicago. On July 30, 1922, the jubilarian was installed in the St. John's Church, Lake Benton, and in the Immanuel Church, Verdi, by the Rev. Fr. Manteufel, now deceased.

In view of the blessed work of the holy ministry, every faithful pastor is constrained to give all glory and praise to the Triune God only. He calls and sends out pastors; He upholds and strengthens their spirit under the burden of labor; He crowns the work with blessings and ends their course.

P. W. S.

\* \* \*

#### Teacher Edgar Blauert

On the evening of August 26 Zion Evangelical Lutheran Church of Town Morrison, Wisconsin, observed the 25th anniversary of her teacher, Edgar Blauert, who began his teaching career here at Zion August 15, 1920, thus serving the same congregation since his graduation from Dr. Martin Luther College. Pastor Br. Gladosch who had just retired from Zion July 22, and now at Watertown, preached the German sermon, and the undersigned the English. In both sermons the jubilarian was reminded of cause to give thanks for past blessings and of encouragement to continue his work with renewed zeal. The congregation presented him with a gift in appreciation of his service in her midst.

After the services lunch was served to the gathering in the church basement. Congratulatory messages were read and neighboring fellow-teachers voiced their felicitations.

The combined male choirs of Wayside and Morrison, directed by Teacher B. Dobberfuhr of Wayside, sang two songs of thanks and praise during the church service and several secular numbers in the basement.

E. FROEHLICH.

#### PIPE ORGAN DEDICATION

Sunday, July 22, was a day of especial rejoicing for the members of Trinity Ev. Lutheran Church, Saline, Michigan. On that day a new pipe organ was dedicated to the service of the Triune God by His Word and prayer. The Rev. A. Maas, preached the sermon to a congregation that taxed the facilities of our church. An amplifying system carried the dedicatory act, the singing, the harmonious strains of the new organ, and the sermon to the entire community. The members of Trinity Congregation raised thankful hearts unto the Lord, not only for this new aid in worship, but also that it could be dedicated to His honor and glory without debt.

The organ mechanism is of the most modern type of organ construction with every pipe under the individual control of the organist by its own and separate electro-magnet. The organ is well supplied with the dispasons, flutes, violins, and reeds. It also contains a set of Deagan chimes and a beautiful harp celeste. The working parts of the organ are connected to the console by a cable containing about four miles of wire. The organ builder, Mr. Frederick Heyer Cesander, installed the organ and demonstrated its possibilities in a special service.

On Sunday evening Mr. Gerhart Binhammer, concert organist, gave an organ recital to a large audience.

Thus Trinity Congregation took the first step in preparation for the seventy-fifth anniversary of its church building, which will be observed next year, God willing. A new altar, a new lighting system, and redecorating the interior of the church are other contemplated projects to be completed by next year.

H. L. ENGEL.

#### ANNOUNCEMENTS

##### NOTICE — DIRECTORY LIST OF NORTHWESTERN LUTHERAN ANNUAL AND GEMEINDEBLATT KALENDER

Pastors, professors, teachers, lady teachers, who have changed their address since the last Annual was issued are requested to report their new address by the first of October; later corrections cannot be considered.

In reporting correction use a postal card and state —

Your full name.

Whether you are pastor, professor, etc.

Your place of residence (street and number if possible). Your post-office.

R. F. D. No.

County and State.

Of which synod are you a member?

Do you reside in a rural district?

If the latter is the case, which is the nearest city?

By which direction is it from your place of residence?

How far is it away?

This notice also applies to such as have so far not held office and were therefore not listed.

Northwestern Publishing House,  
935-937 North Fourth Street,  
Milwaukee 3, Wisconsin.

#### THE GENERAL SYNODICAL COMMITTEE

God willing, the General Synodical Committee will meet in St. John's School, Milwaukee, Wisconsin, on the morning of Wednesday, October 17, at nine o'clock.

\* \* \*

#### Meetings of Boards and Standing Committees

General Mission Board — Monday, October 15, 10 A. M., St. John's School.

Board of Education, Wisconsin Synod — Monday, 10 A. M., Jerusalem School.

Representatives of Institutions — Tuesday, 9 A. M., Grace Church.

Board of Trustees — Tuesday, 10 A. M., St. John's School.

Conference of Presidents — Tuesday, 9 A. M., Parsonage, St. John's.

Spiritual Welfare Commission — Tuesday, 7 P. M., St. John's School.

John Brenner.

#### FOX RIVER VALLEY PASTORAL CONFERENCE

The Fox River Valley Pastoral Conference will meet at the St. John's Ev. Lutheran Church of Dundas, Kaukauna, Wisconsin, Route 5, on October 16 and 17, beginning at 9 A. M. The Rev. Fred Thierfelder, pastor.

Essays: Exegetical-homiletical treatise on Dan. 3, 19-30, W. Kuether; Exegesis on James 2, 14-26, G. Struck; Catechesis on the Sixth Commandment, O. Henning; Titling, A. Voigt; Primacy of the Pope, F. Senger; Psychology and its use in the pastor's work, K. Toepel; The proper balance between Justification and Sanctification, Th. Baganz; Isagogics on Daniel, F. Brandt; Catechesis on the Seventh Commandment, C. Henning; Church Discipline in our Congregations according to Matthew 18, V. Weyland; Study of Church Symbols, M. Croll.

Sermon: R. Ziesemer (Th. Baganz, substitute).  
Remarks: Kindly notify Pastor Thierfelder of your intended presence or absence.

V. J. Weyland, Sec'y.

#### WESTERN PASTORAL CONFERENCE OF THE DAKOTA-MONTANA DISTRICT

The Western Pastoral Conference of the Dakota-Montana District will convene October 23 and 24 at Lemmon, South Dakota. Opening session at 10 A. M.

Preacher: G. Ehlert — Alternate: R. Fenske.  
Essays: Prayer Fellowship, W. Herrmann; Practical Approach to the Doctrine of Election, H. Lau; Our Attitude Toward Revolutionary Governments in the Light of Rom. 13, 1-7, A. Sippert; Isagogical-Exegetical Treatment of the Book of Esther, O. Lemke; Discussion: The Pastor as Voting and Contributing Member of the Congregation, leader to be announced.

Kindly announce to the local pastor, H. E. Rutz, H. W. Bergholz, Sec'y.

#### ROSEBUD DELEGATE CONFERENCE

The Rosebud Delegate Conference will meet in Batesland, South Dakota, on October 9 to 10, 1945, at 10 A. M., M. P. T.

Papers: 1 Tim. 4, S. Kugler; Baptism, E. Weiss; Catechetical Instruction of Converts, W. Oehlhafen; Isaiah 8, N. Sauer; Whom Should We Bury? R. Unke; Duties of Congregational Officers, D. Grummert.

Speaker: L. Groth (S. Kugler).

Wm. Neujahr, Sec'y.

#### SOUTHWESTERN PASTORAL CONFERENCE OF THE MICHIGAN DISTRICT

The Southwestern Pastoral Conference of the Michigan District will meet October 23 and 24 at Hopkins, Michigan, with Pastor E. T. Lochner.

Papers: Homiletical Study of Matthew 18, 23-35, L. Meyer; Sanctification the Call of the Christian for his entire life, A. Hoenecke; Exegesis of Romans 1; H. Hoenecke; Catechetical Instruction, H. Haase; Exegesis of Titus 3, W. Westendorf; Reports of delegates on Synodical Convention in New Ulm.

Sermon: W. Westendorf (H. Zink).

C. J. Kionka, Sec'y.

**SOUTHERN WISCONSIN PASTORAL CONFERENCE**

The Southern Wisconsin Pastoral Conference is to meet on October 16 and 17, 1945, at Waukegan, Illinois, with Pastor A. C. Bartz. The first session begins at 9 A. M.

Sermon: O. B. Nommensen. 1 Tim. 2, 1-6 (R. P. Otto, 1 Pet. 2, 1-10).

Essays: G. Redlin. W. Lehmann. I. Weiss. W. Wiedenmeyer.

R. P. Otto, Sec'y.

**LAKE SUPERIOR PASTORAL CONFERENCE**

The Lake Superior Pastoral Conference of the North Wisconsin District will meet at Menominee, Michigan (Pastor Theodore Thurow), October 25 and 24, 1945. Please note the change of the date. The first session will begin at 9:30. Wm. Lutz, chairman.

Old Essays: Exegesis of 1 Cor. 14. Wm. Roepke; Exegesis of 1 Cor. 15, 1-26. F. Zarling; Exegesis of Genesis 5. R. Pope; Isagogical Survey on the Book of Habakuk, Wm. Lutz.

New Essays: Exegesis of 1 Cor. 15, 26-58, K. Geyer; Exegesis of Genesis 4, N. Schlavensky; Catechetical Paper on Justification, A. A. Schabow; Original Sin Practical Value (Doctrinal Paper), H. Kahrs; When Does Membership Cease in the Congregation in Reference to Time? G. Tiefel; What Constitutes Communion Announcements in our Circles? Th. Thurow.

All pastors are requested to bring the Doctrinal Affirmation at the conference.

Conference Pastor: G. Tiefel. Alternate: F. Zarling.

A. A. Schabow, Sec'y.

**REDWOOD FALLS PASTORAL CONFERENCE**

The Redwood Falls Pastoral Conference meets, D. v., at Marshall, Minnesota, on October 24, 1945, at 9 A. M., Pastor E. Gamm, host pastor.

The program includes: 1) Exegesis of Colossians (conclusion) by Pastor F. E. Traub; 2) Prayer-Fellowship by Pastor C. F. Zimmermann; 3) Appleton Resolution No. 18, by Pastor A. Fuerstenau.

The preachers for the communion service in the evening are Pastor W. F. Dorn or Pastor E. G. Fritz (the sermon), Pastor K. Neumann or Pastor Im. Lenz (the confessional address).

G. F. Zimmermann, Sec'y.

**ARIZONA CONFERENCE**

The Arizona Conference will meet at Douglas, Arizona, October 23 to 25. Host congregation: St. Paul's, the Rev. W. Zarling, pastor.

Robert Wm. Schaller, Sec'y.

**EASTERN PASTORAL CONFERENCE - DAKOTA-MONTANA DISTRICT**

The Eastern Pastoral Conference of the Dakota-Montana District will meet October 31 and November 1 at 9:30 A. M. at Estelline, South Dakota, E. Bode, pastor.

Papers: Exegesis of James 2, 18-26. W. Sprengeler; The Plan of Salvation as Taught by Christ in the Four Gospels. R. Bretzmann; Scouting as it is Today. Wm. Lindloff.

Sermon: R. Bretzmann; R. Borgschatz, substitute.

Please announce to host pastor whether lodging will be desired.

Wm. Lange, Sec'y.

**RED WING PASTORAL CONFERENCE**

The Red Wing Pastoral Conference will convene, D. v., on October 9, 1945, at St. John's Evangelical Lutheran Church, Frontenac, Minnesota, K. A. Nolting, pastor. Time: 9 A. M. Confessional speaker: C. A. Hinz, alternate: P. E. Horn. Essayist: Karl Gurgel.

Kindly announce your intentions to the local pastor at an early date!

Herbert F. Muenkel, Sec'y.

**SPECIAL COLORADO PASTORAL CONFERENCE**

The Special Colorado Pastoral Conference will meet November 13, 10 A. M., 14, at St. Luke's (Rev. V. Tiefel), Denver, Colorado.

Work: The Doctrinal Affirmation, Rev. W. Bodamer leading in the deliberations.

Please announce.

W. Krenke, Sec'y.

**CENTRAL PASTORAL CONFERENCE**

The Central Pastoral Conference convenes November 6 and 7 at Fox Lake, Wisconsin, Pastor Ad. Dornfeld.

Order of Business: Tuesday, 10 A. M., Opening and Roll Call. 10:15, Exegesis on Galatians 3, 26ff. Prof. M. Franzmann. 11:45, Financial Report. 1:30 P. M., Opening. 1:45, Boy Scouts, Pastor Ernst Wendland. 3:30, Casual Questions.

Wednesday, 9 A. M., Opening. 9:15, Sermon Criticism. 10:00, the Salvation of Israel according to Romans 9-11, Pastor W. Wegner. 1:30 P. M., Opening. 1:45, Lessons from the Book of Jonah

for our Times, Prof. Erwin Schroeder. 3:00, Unfinished Essays and Miscellaneous Business.

Sermon (English): Pastor Erwin Schewe, Pastor Martin Wahl.

Kindly announce early and specify whether lodging is desired.

H. Geiger, Sec'y.

**TEACHERS' CONFERENCE OF WATERTOWN AND VICINITY**

The Teachers' Conference of Watertown and Vicinity will meet October 5, 1945, at Jefferson, Wisconsin.

**Upper Grades**

9:00—9:10 Devotion.  
9:10—9:45 The Call of Moses, O. Jungkuntz.  
9:45—10:10 Physiology: The Eye, A. Wilbrecht.  
10:10—10:50 Discussion.

**Lower Grades**

9:00—9:10 Devotion.  
9:10—9:35 Lesson in Catechism, Marie Taras.  
9:35—10:00 Phonic Review in Grade 2, Esther Buchholz.  
10:00—10:50 Discussion.

**Joint Session**

10:50—11:15 School Etiquette, Ruth Nommensen.  
11:15—11:55 Business.  
1:50—2:15 Drill-Work, K. Oswald.  
2:15—2:45 Singing.  
2:45—5:50 Biography of G. Washington Carver, Rev. N. Paustian.

**MICHIGAN STATE TEACHERS' CONFERENCE**

The Michigan State Teachers' Conference will meet October 24, 25, and 26 in the congregation of Pastor J. Roekle, Tawas City, Michigan.

Practical Lessons: Third Commandment, John Gehm; Sub. Sixth Commandment, Rev. O. J. Eckert; Lesson in Nature Study, A. Wandersee; Lesson in diacritical marking and syllabication, E. Walz; Isaac Blesses Jacob, Wm. Arrars; The Value of the Leaf, R. Bode; Art lesson, Miss E. Tiefel.

Theoretical: Educational Goals in Michigan, V. Schulz; Course of Study — Arithmetic, Faculty, St. John's, Bay City; Corrective Reading Methods in Intermediate Grades, F. Bartels; Children's Christmas Service, R. Sievert.

Conference preacher: G. Press.

Please send announcements to Pastor J. Roekle or Teacher Behmer by October 10.

L. Luedtke, Sec'y.

**ORDINATIONS AND INSTALLATIONS**

Authorized by President Herbert C. Kirchner of the Western Wisconsin District and assisted by Pastor Herman A. Pankow, the undersigned installed the Rev. Lloyd L. Lambert as pastor of St. John's Ev. Lutheran Church of Rice Lake, Wisconsin, on September 16, the 16th Sunday after Trinity. May the Lord bless both pastor and congregation.

Address: The Rev. Lloyd L. Lambert, 709 North Main St., Rice Lake, Wis.

Louis A. Winter.

On September 2 I installed Pastor Robert Reim as pastor of Redeemer Congregation, Fond du Lac, Wisconsin. Prof. Edm. Reim, Rev. G. E. Bergemann, Rev. Clayton Krug assisted in the services.

May the Lord bless abundantly both pastor and congregation.

Address: Rev. Robert Reim, 422 Forest Ave., Fond du Lac, Wis.

E. G. Behm.

**ACKNOWLEDGEMENT AND THANKS**

The library of Northwestern College extends its cordial thanks to the following donors: Chaplin Luther G. Schliesser, \$1.00, a memorial for a friend who died in the service; Dr. and Mrs. L. H. Nowack, \$10.00, a tribute in memory of Tom Nickels '46; Central Conference of the West Wisconsin District, \$20.00.

E. M. Schroeder, Librarian.

The following memorial wreaths were given to Dr. Martin Luther College Library: \$5.50 for the late Rev. J. H. Schmitker, New Ulm; \$9.60 for Olive Olson, the latter a further gift by the children of the Atonement School, Milwaukee. Our sincere thanks to all kind donors.

E. R. Bliedernicht, Librarian.

**CHANGE OF ADDRESSES**

Rev. J. E. Bode, 522 S. Franklin, R. No. 5, New Ulm, Minnesota.

Rev. R. C. Biesmann, 509 Second Ave., North, Hurley, Wis.

**ACKNOWLEDGMENT AND THANKS**

The following Memorial Wreaths were given to the Library Fund of Dr. Martin Luther College: in memory of Wayne Precht, infant son of Mr. and Mrs. Delford Precht, Mankato, Minnesota, \$5.00; in memory of Fred Spangenberg, New Ulm, \$5.00;

in memory of Mrs. Ernestine Juderjahn, New Ulm, \$5.00; in memory of Olive Olson, Milwaukee, \$12.00, \$10.00 given by the children of the Atonement School, Milwaukee, \$2.00 by Mr. and Mrs. Erich Kirschke. A total of \$25.00. To the kind donors our cordial thanks.

E. R. Bliedernicht, Librarian.

Dr. Martin Luther College Music Department, New Ulm, Minnesota, received a Memorial Wreath of \$2.00 from Mr. W. A. Pape in memory of the late Rev. Karl Machmiller. Our heartiest thanks to the kind donor are herewith expressed.

Emil D. Backer, Music Department.

**PASTORS PLEASE NOTE**

In submitting notices of mission festivals please submit:

1. The Sunday on which mission festival was held (Sunday in the Church Year, not date).
2. Name of Church.
3. Place.
4. Offering: \$.....
5. Pastor's name.

Notices for the Gemeinde-Blatt should be mailed to its editors.

**MISSION FESTIVALS**

**Third Sunday after Trinity**

Immanuel Church, Wellington Tp., Renville Co., Minnesota.

Offering: \$375.00. E. G. Fritz, pastor. Grace Church, Goodhue Twp., Minnesota. Offering: \$182.56. F. W. Weindorf, pastor.

**Fifth Sunday after Trinity**

St. John's Church, Goodhue Twp., Minnesota. Offering: \$275.04. F. W. Weindorf, pastor.

St. Paul's Church, Marquette, Michigan. Offering: \$79.98. Wm. Wadzinski, pastor.

**Sixth Sunday after Trinity**

St. John's and St. Peter's Church, Cleveland, Wisconsin. Offering: \$610.76. M. A. Braun, pastor.

**Seventh Sunday after Trinity**

St. Paul's Church, Algoma, Wisconsin. Offering: \$585.00. Karl F. Toepel, pastor. St. John's Church, Minneola Twp., Minnesota. Offering: \$332.45. T. E. Kock, pastor. St. John's Church, Tuckerton, Wisconsin. Offering: \$418.50. A. H. Dobberstein, pastor. Trinity Church, Town of Liberty, Manitowoc County, Wisconsin. Offering: \$381.42. E. C. Schroeder, pastor.

St. Peter's Church, Poplar Grove, Minnesota. Offering: \$108.66. Norbert A. Reinke, pastor. St. Peter's Church, T. Winchester, Wisconsin. Offering: \$72.71. Armin Engel, pastor. St. John's Church, T. Caledonia, Waupaca, Wisconsin. Offering: \$91.01. Armin Engel, pastor.

Trinity Church, Winner, South Dakota. Offering: \$165.00. L. Groth, vacancy pastor.

**Eighth Sunday after Trinity**

St. John's Church, Dempster, South Dakota. Offering: \$167.25. E. M. Bode, pastor. New Salem Church, Sebawaing, Michigan. Offering: \$226.00. G. Schmelzer, pastor. Zion Church, Readfield, Wisconsin. Offering: \$205.05. Armin Engel, pastor. St. John's Church, Newville, Wisconsin. Offering: \$200.00. Walter E. Zank, pastor.

**Ninth Sunday after Trinity**

Cross Church, Rockford, Minnesota. Offering: \$548.39. S. Baer, pastor. St. Paul's Church, Zachow, Wisconsin. Offering: \$435.79. Victor Weyland, pastor. St. Peter's Church, Eldorado, Wisconsin. Offering: \$127.67. W. A. Wajahn, pastor. St. Matthew's Church, Tp. Wellington, Monroe Co., Wisconsin. Offering: \$678.11. P. Monhardt, pastor.

Immanuel Church, Globe, Wisconsin. Offering: \$285.49. A. Schumann, pastor. Friedens Church, Randolph, Wisconsin. Offering: \$267.84. H. R. Zimmermann, pastor. Immanuel Church, Greenville, Wisconsin. Offering: \$566.81. L. Kasper, pastor. Trinity Church, Fall River, Wisconsin. Offering: \$187.40. Elmer G. A. Rimpler, pastor.

**Tenth Sunday after Trinity**

Friedens Church, Bonduel, Wisconsin. Offering: \$451.30. Victor Weyland, pastor. St. Paul's Church, Wonewoc, Wisconsin. Offering: \$1,002.47. M. Glaeser, pastor.

**Eleventh Sunday after Trinity**

Grace Church, Nelson, Wisconsin.  
Offering: \$168.00. F. A. Naumann, pastor.  
St. John's Church, Shenington, Wisconsin.  
Offering: \$57.85. Gerh. Geiger, pastor.  
St. John's Church, Rising City, Nebraska.  
Offering: \$233.88. G. B. Frank, pastor.  
St. John's Church, Ridgeville, Wisconsin.  
Offering: \$407.34. C. E. Berg, pastor.  
Trinity Church, Town Raymond, Wisconsin.  
Offering: \$259.00 (\$15.00 of this from Sunday School). Wm. H. Wiedenmeyer, pastor.  
Lutheran Church at Pelican Lake, Waignt Co., Minnesota.  
Offering: \$499.31. E. L. Mehlberg, pastor.  
Immanuel Church, Town Deerfield, Dane Co., Wisconsin.  
Offering: \$214.20; Ladies' Aid \$30.00. Walter E. Zank, pastor.

**Twelfth Sunday after Trinity**

St. Matthew's Church, Oconomowoc, Wisconsin.  
Offering: \$525.00. N. E. Paustian, pastor.  
Trinity Church, Tn. Berlin, Wisconsin.  
Offering: \$280.00. W. E. Schulz, pastor.  
St. Matthew's Church, Stoddard, Wisconsin.  
Offering: \$616.01. Fred A. Schroeder, pastor.  
T. Portland Church, Wisconsin.  
Offering: \$60.83. C. W. Siegler, pastor.  
Immanuel Church, Town Paris, Wisconsin.  
Offering: \$131.88. Wm. H. Wiedenmeyer, pastor.  
St. John's Church, Tw. Grover, Peshtigo, Wis.  
Offering: \$375.00. Norman Schlavensky, pastor.  
Trinity Church, Lime Ridge, Wisconsin.  
Offering: \$232.65. A. H. Dobberstein, pastor.  
David's Star Church, Kirshayn, Wisconsin.  
Offering: \$892.65. M. F. Rische, pastor.  
Martin Luther Church, Neenah, Wisconsin.  
Offering: \$39.94. Adalbert F. W. Geiger, pastor.  
Salem Church, Scio, Michigan.  
Offering: \$1,700.00. A. G. Wacker, pastor.

**Thirteenth Sunday after Trinity**

St. Paul's Church, Neosho, Wisconsin.  
Offering: \$115.70. Hans A. Schultz, vac. pas.  
St. Paul's Church, Town Seneca, Wisconsin.  
Offering: \$94.45. W. J. Oelhafen, pastor.  
Trinity Church, Redgranite, Wisconsin.  
Offering: \$75.23. W. J. Oelhafen, pastor.  
Grace Church, Yakima, Washington.  
Offering: \$445.68. T. R. Adascheck, pastor.  
Salem Church, Veeffkind, Wisconsin.  
Offering: \$186.25. L. Lambert, pastor.  
St. John's Church, Sterling, Michigan.  
Offering: \$138.05. J. F. Zink, pastor.  
Grace Church, Musekgon Heights, Michigan.  
Offering: \$208.08. Arnold Hoenecke, pastor.  
Zion's Church, Town of Leeds, Wisconsin.  
Offering: \$563.80. H. Geiger, pastor.  
Grace Church, Town Maine, Marathon Co., Wis.  
Offering: \$245.00. M. F. Liesener, pastor.  
Grace Church, Daney, Wisconsin.  
Offering: \$78.68. C. C. Kuske, pastor.

St. Paul's Church, Stratford, Wisconsin.  
Offering: \$36.25. C. C. Kuske, pastor.  
Redeemer Church, Hastings, Nebraska.  
Offering: \$75.75. A. B. Habben, pastor.  
Bethlehem Church, Hague Twp., Clark Co., South Dakota.  
Offering: \$160.00. W. H. Zickuhr, pastor.  
Grace Church, Burke, South Dakota.  
Offering: \$213.20. S. Kugler, pastor.  
St. Paul's Church, Marshall, Wisconsin.  
Offering: \$196.61. Kurt Lederer, pastor.  
St. Luke's Church, Lemmon, South Dakota.  
Offering: \$293.98. H. E. Rutz, pastor.  
Emmanuel Church, Tawas City, Michigan.  
Offering: \$319.00. J. J. Roekle, pastor.  
Our Savior's Church, Wausau, Wisconsin.  
Offering: \$146.50. Lyle Koenig, pastor.  
St. Paul's Church, Gresham, Nebraska.  
Offering: \$351.33. E. J. Hahn, pastor.  
St. Stephen's Church, Fountain Prairie, Wisconsin.  
Offering: \$191.26. Elmer G. A. Rimpler, pastor.  
St. Peter's Church, Mishicot, Wisconsin.  
Offering: \$203.70. Ed. Zell, pastor.

**Fourteenth Sunday after Trinity**

St. John's Church, Darfur, Minnesota.  
Offering: \$135.57. Martin Lemke, pastor.  
Peace Church, Clark, South Dakota.  
Offering: \$117.00. H. A. Hempel, pastor.  
Zion Church, Colome, South Dakota.  
Offering: \$210.88. L. Groth, pastor.  
Grace Church, Geneva, Nebraska.  
Offering: \$359.15. E. A. Breiling, pastor.  
St. John's Church, East Bloomfield, Wisconsin.  
Offering: \$300.00. A. E. Schneider, pastor.  
St. Paul's Church, Hazelton, North Dakota.  
Offering: \$276.55. G. J. Ehlert, pastor.

**Fifteenth Sunday after Trinity**

Grace Church, Oskaloosa, Iowa.  
Offering: \$52.61. J. B. Erhart, pastor.  
Emanuel Church, New London, Wisconsin.  
Offering: \$1,335.80. Walter E. Pankow, pastor.  
Lutheran Church, Tacoma, Washington.  
Offering: \$113.40. Leland Grams, pastor.  
Immanuel Church, Findlay, Ohio.  
Offering: \$76.91. R. O. Frey, pastor.  
Zion Church, Town Omro, Wisconsin.  
Offering: \$54.26. O. T. Hoyer, pastor.  
St. Paul's Church, Winneconne, Wisconsin.  
Offering: \$175.00. O. T. Hoyer, pastor.  
St. John's Church, Hamilton Township, Claire County, Michigan.  
Offering: \$19.24. E. C. Leyrer, pastor.  
Grace Church, Benton Harbor, Michigan.  
Offering: \$92.81. E. J. Berg, pastor.  
St. Paul's Church, Naper, Nebraska.  
Offering: \$332.87. N. E. Sauer, pastor.  
St. John's Church, Town Gibson, Manitowoc County, Wisconsin.  
Offering: \$242.42. H. E. Pussehl, pastor.

Grace Church, Zilla, Washington.  
Offering: \$108.94. R. Waldschmidt, pastor.  
St. Paul's Church, Manistee, Michigan.  
Offering: \$125.47. E. E. Rupp, pastor.  
St. Matthew's Church, Danube, Minnesota.  
Offering: \$71.00. W. J. Schmidt, pastor.

**Sixteenth Sunday after Trinity**

Immanuel Church, Town Clayton, Wisconsin.  
Offering: \$78.03. L. Kaspar, pastor.  
Trinity Church, Omak, Washington.  
Offering: \$182.41. T. F. Stern, pastor.  
St. John's Church, Doylestown, Wisconsin.  
Offering: \$216.97. Elmer G. A. Rimpler, pastor.  
St. John's Church, Claire, Michigan.  
Offering: \$135.17. E. C. Leyrer, pastor.  
Zum Kripplein Christi Church, Town Herman, Dodge County, Wisconsin.  
Offering: \$355.00. G. Bradtke, pastor.  
Trinity Church, Theodore, South Dakota.  
Offering: \$119.73. P. G. Albrecht, pastor.  
St. John's Church, Shreidan Township, Redwood County, Minnesota.  
Offering: \$127.50. Walter P. Scheitel, pastor.  
Trinity Church, Brillion, Wisconsin.  
Offering: \$958.50. V. J. Siegler, pastor.  
St. Peter's Church, Balaton, Minnesota.  
Offering: \$757.00. H. C. Sprenger, pastor.  
St. John's Church, Tappen, North Dakota.  
Offering: \$404.07. R. A. Kettenacker, pastor.  
St. Paul's Church, South Haven, Michigan.  
Offering: \$455.55. W. W. Westendorf, pastor.  
St. Luke's Church, Pickwick, Minnesota.  
Offering: \$87.59. H. H. Kesting, pastor.  
St. John's Church, Salemville, Wisconsin.  
Offering: \$89.25. O. Sommer, pastor.

**Seventeenth Sunday after Trinity**

St. Paul's Church, Austin, Minnesota.  
Offering: \$168.04. L. W. Schierenbeck, pastor.  
St. Peter's Church, Helenville, Wisconsin.  
Offering: \$439.40. Edw. C. Fredrich, pastor.  
St. Paul's Church, Hillsboro, Wisconsin.  
Offering: \$237.91. M. Glaeser, pastor.  
First Lutheran Church, Minnesota City, Minnesota.  
Offering: \$85.10. H. H. Kesting, pastor.  
St. John's Church, Two Creeks, Wisconsin.  
Offering: \$160.20. H. E. Pussehl, pastor.

**Eighteenth Sunday after Trinity**

Rockwood Lutheran Church, Rockwood, Wisconsin.  
Offering: \$147.10. Ed Zell, pastor.  
Jambo Creek Lutheran Church, Mishicot, R. 1, Wisconsin.  
Offering: \$21.76. Ed. Zell, pastor.  
St. John's Church, Maribel, Wisconsin.  
Offering: \$462.66. Paul J. Gieschen, pastor.  
Zion Church, Kingston, Wisconsin.  
Offering: \$127.93. O. Sommer, pastor.

**Correction**

The offering taken at the Mission Festival at Town Winchester, Wisconsin, on July 15 was \$87.71.

**NEBRASKA DISTRICT**

**Quarterly Report — December 31, 1944 to January 31, 1945**

**Central Conference**

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
R. Bittorf, Hoskins	\$ 82.77	\$ 60.75
N. Mielke, Merna	192.23	
A. Hoff, Brewster	30.61	
L. Sabrowsky, Sioux City	65.19	
H. Spaude, Hadar	113.20	84.50
W. Gieschen, Norfolk	7.00	45.50
H. Hackbarth, Stanton	404.59	
H. Schulz, Omaha	35.64	

**Southern Conference**

E. Hahn, Gresham	107.71	
E. Breiling, Geneva	25.82	7.00
E. Monhardt, Clatonia	326.48	
A. Habben, Hastings	60.00	
A. Degner, Plymouth	300.00	85.00
R. Roth, Grafton	145.09	112.47
A. Hertler, David City	48.00	
G. Frank, Rising City	52.82	
E. Lehmann, Firth	60.94	15.00
L. Gruendemann, Lincoln	52.00	

**Colorado Conference**

W. Bodamer, Rocky Ford	35.10	
W. Siffring, Pueblo	6.45	
I. Frey, Denver	57.84	
M. Weishahn, Ft. Morgan	67.42	6.00
H. Witt, Lamar	44.64	
E. Erhart, Pueblo	22.74	
W. Krenke, Cowans	7.16	
W. Krenke, Colorado Springs	14.01	
E. Kuehl, Mancos	14.14	
E. Kuehl, Cortez	9.91	
E. Kuehl, Ignatio	5.25	
V. Tiefel, Platteville	7.75	5.27
O. Kreie, Golden	17.08	
D. Tills, Cheyenne	10.00	
W. Wietzke, Montrose	30.36	

**Rosebud Conference**

W. Oelhafen, Winner	346.66	10.00
W. Oelhafen, Witten	49.14	
S. Kugler, Burke	103.80	
S. Kugler, Carlock	17.44	
N. Sauer, Naper	210.20	
R. Stiemke, Wood	5.50	
R. Stiemke, White River	15.00	3.00
R. Stiemke, Mission	88.50	34.50
H. Fritze, Valentine	78.53	29.53
D. Grummert, Batesland	18.75	
D. Grummert, Long Valley	12.99	
D. Grummert, Martin	6.09	
R. Unke, Platte	19.97	
R. Unke, Herrick	39.25	
L. Groth, Colome	32.98	
L. Groth, McNeely	10.22	
<b>Totals</b>	<b>\$ 3,514.95</b>	<b>\$ 498.52</b>

**Memorial Wreaths**

(Included In Foregoing Totals)

In Memory of	Reverend	Amount
Muriel Stiemke	H. Stiemke	\$ 52.50
Mrs. Frieda Gieschen	W. Gieschen	54.00
Chas. Maas	W. Gieschen	29.00
Mrs. Tietgen	A. Degner	9.25
C. R. Nispel	A. Degner	11.90
Adolph Thuroco	H. Hackbarth	1.00
Mrs. Fred Schultze	H. Hackbarth	24.00
Mrs. Fred Hartman	H. Hackbarth	24.50
Henry Honebein	M. Weishahn	6.00
Mrs. Bertha Pfeil	R. Bittorf	40.00
Mrs. Albertine Jone	By the Pastors of the Colorado Mission District	11.20

Of the Non-Budgetary money \$17.20 was for Church Extension and the rest for Non-Synodical purposes.

FORREST A. SWOBODA, Treasurer.

MINNESOTA DISTRICT
December, 1944 — January, February, 1945
Red Wing Conference

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the Red Wing Conference.

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the Mankato Conference.

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the St. Croix Valley Conference.

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the Redwood Falls Conference.

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the Crow River Valley Conference.

New Ulm Conference

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the New Ulm Conference.

Memorial Wreaths

Table with columns: In Memory of, Reverend, Amount. Lists names and amounts for Memorial Wreaths.

NORTH WISCONSIN DISTRICT
January, February, March, 1945
Fox River Valley Conference

Table with columns: Reverend, Budgetary, Non-Budgetary. Lists names and amounts for the Fox River Valley Conference.

Lederer, R., Erste Ev. Luth., Green Bay.....	285.69	71.00
Voigt, A. W., St. Paul, Green Bay.....	530.06	
Croll, Melvin W., St. Paul, Greenleaf.....	83.86	
Kaspar, L., Immanuel, Greenville.....	426.86	
Weyland, V. J., Friedens, Hartland.....	291.15	
Wicke, Harold, Bethlehem, Hortonville.....	79.75	10.00
Senger, F. H., Zion, Jacksonport.....	194.48	
Croll, Melvin W., Bartholomew, Kasson.....	142.37	
Oehlert, Paul Th., Trinity, Kaukauna.....	786.77	
Zink, Waldemar, F., Immanuel, Kewaunee.....	334.55	
Krug, Clayton E., Mt. Calvary, Kimberly.....	175.83	
Boettcher, Imm. P., Immanuel, Maple Creek.....	312.00	
Knueppel, F. C., Salem, Nasewaupsee.....	224.85	52.00
Pankow, W. E., Immanuel, New London.....	774.44	18.50
Baganz, Theo., St. Peter, Sawyer.....	374.93	97.03
Henning, Carl J., St. Paul, Stephenville.....	139.00	
Boettcher, Imm. P., Grace, Sugar Bush.....	803.45	4.00
Henning, Otto C., St. John, Valmy.....	151.06	
Reier, F. A., Immanuel, Waupaca.....	88.89	15.84
Struck, Gerhard, St. John, Wrightstown.....	158.40	
	\$ 11,042.17	\$ 529.23
Fox River Valley Pastoral Conference.....	5.00	
Conference Total.....	\$ 11,047.17	\$ 529.23

Lake Superior Conference

Eggert, Paul C., Friedens, Abrams.....	\$ 36.00	\$
Fuhlbrigge, W. C., St. Matthew, Beaver.....	43.05	
Eggert, Paul C., St. Paul, Brookside.....	35.00	15.00
Kuschel, Bernard G., St. Mark, Carbondale, Mich.....	109.45	
Fuhlbrigge, W. G., Trinity, Coleman.....	277.60	7.05
Pope, Reinhart J., Grace, Crivitz.....	95.75	22.35
Tiefel, Geo., Holy Cross, Daggett, Mich.....	28.75	
Kuschel, B., Holy Cross, Daggett, Mich.....	230.50	
Lutz, W. F., Salem, Escanaba, Mich.....	205.50	20.50
Kahrs, H. A., St. John, Florence.....	77.67	
Hoffmann, Theo., St. Paul, Gladstone, Mich.....	66.10	
Roepke, W., St. Paul, Green Garden, Mich.....	52.00	
Schlavensky, Norman, St. John, Grover.....	581.53	
Schabow, A. A., Trinity, Hermansville, Mich.....	36.78	
Schabow, A. A., St. Paul, Hyde, Mich.....	168.10	
Lederer, K., Our Saviour, Lena.....	19.05	24.91
Eggert, Paul C., St. John, Little Suamico.....	17.00	
Hoffmann, Theo., St. Peter, Manistique, Mich.....	471.78	
Gentz, A. A., Trinity, Marinette.....	31.00	
Roepke, W., Trinity, Marquette, Mich.....	140.30	
Thurou, Theodore, Christ, Menominee, Mich.....	100.00	
Geyer, K., Zion, Peshtigo.....	37.25	
Fuhlbrigge, W. G., Pound.....	44.10	
Schabow, A. A., Grace, Powers-Spalding, Mich.....	93.45	
Hoffmann, Theo., St. Martin, Rapid River, Mich.....	80.87	
Zarling, Frederic H., Emanuel, Sault Ste. Marie, Mich.....	16.70	
Tiefel, Geo., St. Peter, Stambaugh, Mich.....		
Kahrs, H. A., St. Paul, Tipler.....		
Conference Total.....	\$ 2,895.28	\$ 94.06

Manitowoc Conference

Siegler, Victor, Trinity, Brillion.....	\$ 528.75	\$ 9.59
Braun, M. A., Parochie, Cleveland.....	110.92	
Schwartz, H. Marcus, St. Peter, Collins.....	474.56	
Stuebs, Arden, Immanuel, Eaton.....	55.75	
Stuebs, Arden, Christ, Fontenoy.....	116.05	
Pussehl, Henry E., St. John, Gibson.....	138.08	58.45
Schink, W. F., St. Peter, Haven.....	74.25	
Kuether, H. A., St. Paul, Town Herman.....	159.21	
Zell, Ed., Jumbo Creek Lutheran, Jumbo Creek.....	20.70	
Grunwald, Harold O., Trinity, Kiel.....	388.27	
Schroeder, E. C., Trinity, Liberty.....		
Grunwald, Harold O., Zion, Louis Corners.....	182.00	
Roelke, Armin, Bethany, Manitowoc.....	1,880.50	
Koeninger, L. H., Erste, Manitowoc.....	464.26	
Koch, Henry, Grace, Manitowoc.....	146.81	
Stuebs, Arden, St. John, Maribel.....	150.00	
Zell, Ed., St. Peter, Mishicot.....	361.18	64.20
Gladosch, Br., Zion, Morrison.....	464.13	
Kionka, Ed. H., St. John, Newton.....	46.25	
Kionka, Ed. H., St. Paul, Newton.....	64.20	
Thurou, Carl M., St. Paul, Pine Grove.....	562.61	12.00
Eckert, Harold H., St. John, Reedsville.....	20.85	
Zell, Ed., Rockwood Lutheran, Rockwood.....	437.58	
Ehlike, Roland, St. John, Sandy Bay.....	70.38	59.60
Thurou, Carl M., Immanuel, Shirley.....	427.15	30.00
Pussehl, Henry E., St. John, Two Creeks.....		
Haase, W. G., St. John, Two Rivers.....		
Conference Total.....	\$ 6,924.24	\$ 193.84

Rhineland Conference

Gieschen, Walter, Friedens, Argonne.....	\$ 32.90	\$
Bergfeld, Fred, Bethany, Bruce Crossing, Mich.....	89.02	
Gieschen, Walter, St. Paul, Crandon.....	158.52	
Gieschen, J., Christ, Eagle River.....	187.85	45.00
Krubsack, J., St. John, Enterprise.....	9.34	
Weyland, F. C., St. John, Hiles.....	22.05	
Gieschen, Walter, Christ, Laona.....	12.72	
Raetz, F. W., St. John, Laona.....	10.24	
Weyland, F. C., Grace, Monico.....	648.83	26.75
Scharf, Erwin, Zion, Rhineland.....		
Weyland, F. C., Starks.....	54.97	
Krubsack, J., Grace, Three Lakes.....		
Raetz, F. W., Trinity, Wabeno.....		
Conference Total.....	\$ 1,226.44	\$ 71.75

Winnabago Conference

Engel, Armin L., St. John, Caledonia.....	\$ 29.00	\$
Strohschein, Walter, Immanuel, Campbellsport.....	90.21	
Strohschein, Walter, Trinity, Dundee.....	170.70	
Schneider, A. E., St. John, E. Bloomfield.....	294.00	3.50
Wojahn, W. A., St. Paul, Eldorado.....	65.25	
Wojahn, W. A., St. Peter, Eldorado.....	37.21	

Pless, W. O., Redeemer, Fond du Lac.....	212.63	
Pieper, G., St. Peter, Fond du Lac.....	1,378.65	22.00
Behm, E. G., St. John, Forest.....	54.96	
Behm, E. G., St. Paul, Forest.....	225.63	12.80
Pankow, E. P., Friedens, Green Lake.....	416.30	46.71
Kniess, G., St. Luke, Kewaskum.....	615.49	13.00
Sommer, Orvin A., Zion, Kingston.....	102.24	
Wadzinski, Wm., St. Paul, Manchester.....	373.79	44.00
Kobs, Geo., St. John, Markesan.....	308.89	129.50
Wadzinski, Wm., St. Paul, Marquette.....	9.30	24.81
Kleinhaus, Harold O., Trinity, Mears Corners.....		
Hartwig, Wm. J., Immanuel, Mecan.....	106.48	
Bergmann, P. G., Trinity, Menasha.....	383.05	71.85
Hartwig, Wm. J., St. John, Montello.....	291.31	
Geiger, Adalbert F. W., Martin Luther, Neenah.....	157.07	
Schaefer, Gerhard A., Trinity, Neenah.....	1,337.81	
Wichmann, W. F., St. Paul, No. Fond du Lac.....	492.00	1.50
Dowidat, John, St. Luke, Oakfield.....	46.05	
Hoyer, O., Zion, Town Omro.....	36.00	
Schluetter, E. B., Grace, Oshkosh.....	416.99	
Mittelstaedt, T. J., Immanuel, Oshkosh.....	104.95	
Kleinhaus, Harold O., Martin Luther, Oshkosh.....	362.08	57.51
Siegler, O., Grace, Pickett.....		
Warnke, Harold, St. John, Princeton.....	519.34	
Engel, Armin L., Zion, Readfield.....	58.89	
Engel, Armin L., Trinity, Red Granite.....	41.50	
Krug, Clayton E., Zion, Ripon.....		
Sommer, Orvin A., St. John, Salemville.....	55.90	
Engel, Armin L., St. Paul, Seneca.....	62.40	
Schulz, J., Zion, Van Dyne.....		
Redlin, T. W., Friedens, Wautoma.....	152.90	10.70
Habeck, Irwin J., St. Peter, Weyauwega.....	856.64	
Engel, Armin L., St. Peter, Winchester.....	74.10	
Hoyer, O., St. Paul, Winneconne.....	311.75	
Conference Total.....	\$ 10,269.46	\$ 437.88
District Mission Board.....	5.00	
District Total.....	\$ 52,367.59	\$ 1,126.76

Memorial Wreaths

Reverend		Amount
In Memory of		
Mrs. W. Borcherth.....	W. Roepke, Green Garden, Mich.....	\$ 2.00
Mrs. Edgar Born.....	Edw. H. Kionka, Town Newton.....	12.00
Melvin Born.....	Edw. H. Kionka, Town Newton.....	21.00
Carl A. Brick.....	H. Marcus Schwartz, Collins.....	5.00
Carl Brick.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	5.00
Mrs. Carl Brick.....	L. H. Koeninger, Manitowoc.....	37.00
Ludwig Carl Bruss.....	Harold H. Eckert, Reedsville.....	12.00
Catherine Bussian.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	9.00
Pvt. Donald Butzlaff.....	E. Benj. Schluetter, Oshkosh.....	5.00
Mrs. Elizabeth Daehn.....	Geo. Kobs, Markesan.....	42.50
J. Luke Dettman.....	A. A. Gentz, Marinette.....	20.00
Mrs. Donald Dorow.....	Walter E. Pankow, New London.....	1.00
Mrs. Henry Erke.....	Car. J. Henning, Ellington.....	12.00
Apprentice Seaman		
Wilbert Gorden Fenner.....	Armin Engel, Winchester.....	21.00
Edwin Fisher.....	F. H. Zarling, Sault Ste Marie.....	2.00
Oscar Freund.....	L. H. Koeninger, Manitowoc.....	5.00
Sylvia Gabsch.....	M. A. Braun, Cleveland, Wis.....	5.00
Mrs. Elizabeth Gamm.....	Gerhard Pieper, Fond du Lac.....	2.00
Mrs. Wm. Genske.....	John Masch, Black Creek.....	5.00
Mrs. Bernh. Genz.....	Walter E. Pankow, New London.....	17.00
Mrs. Wm. Gerhardt.....	G. A. Schaefer, Neenah.....	1.50
Mrs. Frieda Gieschen.....	Reinhart J. Pope, Crivitz.....	5.00
Amelia Glass.....	H. Marcus Schwartz, Collins.....	14.00
Mrs. Bertha Habeck.....	Gerhard Kniess, Kewaskum.....	11.00
August Habermann.....	H. Marcus Schwartz, Collins.....	11.00
Gustave Hanke.....	Walter E. Pankow, New London.....	16.00
Gustave Hanke.....	Harold E. C. Wicke, Hortonville.....	4.00
Sgt. W. Hansen.....	A. A. Gentz, Marinette.....	8.00
Mrs. Pauline Hintz.....	Gerhard Pieper, Fond du Lac.....	5.00
Alvina Hoffmann.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	5.00
Mrs. G. K. Kalfahs, Jr.....	G. A. Schaefer, Neenah.....	23.00
Mrs. G. Kalfahs.....	P. G. Bergmann, Secretary, North Wisconsin District Mission Board.....	5.00
Mrs. G. Kalfahs.....	A. A. Gentz, Marinette.....	3.00
Mrs. G. Kalfahs.....	W. Roepke, Marquette, Mich.....	1.00
Mrs. Adam Kamm.....	F. M. Brandt, Appleton.....	10.00
Mr. and Mrs. Adam Kamm.....	L. H. Koeninger, Manitowoc.....	2.00
Mrs. Amalia Kapitcke.....	Irwin J. Habeck, Weyauwega.....	2.50
Chas. Keil.....	Paul Theo. Oehlert, Kaukauna.....	4.00
Mrs. Peter Kleinbauer.....	L. H. Koeninger, Manitowoc.....	2.00
Carol Kleinschmit.....	Harold O. Kleinhaus, Oshkosh.....	7.00
Sgt. Robert D. Klug.....	Theophil Hoffmann, Gladstone.....	10.00
Mr. and Mrs. Paul Kositzke.....	Wm. F. Lutz, Escanaba, Mich.....	7.50
John Kessow.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	5.00
S/Sgt. John Krohn.....	Edw. H. Kionka, Town Newton.....	8.00
Ted Krueger.....	H. Marcus Schwartz, Collins.....	6.00
Mrs. Rose Kuentz.....	L. H. Koeninger, Manitowoc.....	6.00
Mrs. Emma Kuhu.....	Harold E. C. Wicke, Hortonville.....	6.00
Mrs. C. Kunde.....	W. Roepke, Green Garden, Mich.....	10.00
Wm. Kuschel.....	Bernard G. Kuschel, Daggett, Mich.....	2.00
Bertha La Fond.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	9.00
Ferd. Lawrenz.....	Br. Gladosch, Morrison.....	5.00
Phil Lemke.....	Br. Gladosch, Morrison.....	51.50
Mrs. Chas. Luedeke.....	Harold O. Kleinhaus, Oshkosh.....	25.00
Leon Marks.....	W. E. Pankow, New London.....	7.50
John Matzke.....	Karl F. Toepel, Algoma.....	5.00
Mrs. Ernest Montgomery.....	Irwin J. Habeck, Weyauwega.....	2.00
Henry Morack.....	Harold E. C. Wicke, Hortonville.....	4.00
Mrs. H. J. Moskop.....	Gerhard Pieper, Fond du Lac.....	2.00
Mrs. Adolph Nagel.....	Jos. D. Krubsack, Eagle River.....	10.00
Pvt. Elmer Nelson.....	Walter Hoepner, Freedom.....	13.00
Mrs. Frank Paap.....	W. E. Pankow, New London.....	10.00
Mrs. Anna Peapenburg.....	Adalbert F. W. Geiger, Neenah.....	2.00
E. J. Pelzer.....	W. E. Pankow, New London.....	8.00
Anna Pingel.....	Harold Grunwald, Kiel.....	15.00
Reinhardt Pope.....	Bernard G. Kuschel, Daggett, Mich.....	2.00

Reinhardt F. Pope	Reinhard J. Pope, Crivitz	10.00
Wm. Rabenhorst	Arden Stuebs, Maribel	9.00
Mrs. Anna Radlof	Paul Th. Oebler, Kaukauna	4.00
Carl Reinke	A. H. J. Werner, Center	10.00
Pearl Roaths	V. J. Weyland, Angelica	59.00
Mrs. M. Robinson	W. Roepke, Marquette, Mich.	3.00
Lt. F. W. Roepke, Jr.	H. Koch, Manitowoc	2.00
W. Schmolinski	A. A. Gentz, Marinette	5.50
Wm. Schoepp, Arcadia, Wis.	F. H. Senger, Jacksonport	2.00
Wm. Schroeder	Carl J. Henning, Ellington	22.00
Mrs. Bertha Schultz	Gerhard Pieper, Fond du Lac	30.00
Ernst Schultz	G. A. Schaefer, Neenah	7.00
Lt. Victor Schultz	Gerhard Pieper, Fond du Lac	6.00
Pastor F. C. Schumann	Fox River Valley Pastoral Conf.	5.00
Pastor Fr. Schumann	F. C. Knueppel, Nasewaupsee, Wis.	35.00
Pastor Fr. Schumann	F. H. Senger, West Jacksonport	10.00
Pastor Fr. Schumann	Karl F. Toepel, Algoma	10.00
Roy Sprister	F. M. Brandt, Appleton	40.50
Harry Alexander Stotzheim	W. F. Wichmann, No. Fond du Lac	6.50
John Tagge	Theophil Hoffmann, Gladstone	5.00
John Tagge	Wm. F. Lutz, Escanaba, Mich.	2.50
Dr. E. A. Titel	Melvin W. Croll, Greenleaf	2.00
Orvel Traurig	L. H. Koeninger, Manitowoc	22.50
Mrs. John Varda	Geo. Tiefel, Stambaugh	9.00
Chris. Wagner, Egg Harbor	F. H. Senger, Jacksonport	10.00
Robert Wedde	W. A. Gieschen, Crandon	3.00
Mrs. Emma Weldemann	Gerhard Pieper, Fond du Lac	2.00
S/Sgt. Walter Werner	Gerhard Kaniess, Kewaskum	38.00
Mrs. Robert Wiesmann	L. H. Koeninger, Manitowoc	11.00
Mrs. R. Wiesmann	Armin Roekle, Manitowoc	2.00
Wm. M. Woerfel, M. M. 5/C	L. H. Koeninger, Manitowoc	45.00
Chas. Yerke	Geo. Kobs, Markesan	35.00
Rosilie Zankle	H. Koch, Manitowoc	5.00
Wm. Ziegler	Melvin W. Croll, Kasson	2.00

\$1,071.00

HERBERT VOEČKS, District Treasurer.

**DAKOTA-MONTANA DISTRICT**  
January 1, 1945 to June 30, 1945

**Eastern Conference**

	Budgetary	Non-Budgetary
Reverend		
D. Kuehl, Altamont	\$ 142.00	\$ 2.00
R. Bretzmann, Arco	51.06	
R. Steffenhagen, Argo Twp.	60.14	
B. Fahm, Aurora	121.52	
B. Fahm, Bruce	29.70	
W. Zickuhr, Clark	73.35	
D. Kuehl, Clear Lake	161.15	
E. Bode, Dempster	138.73	14.00
W. Lindloff, Elkton	502.99	24.50
E. Bode, Estelline	63.20	
W. Ten Broek, Florence	85.45	
W. Lange, Gary	203.74	
C. Found, Germantown	327.70	12.50
A. Hellmann, Goodwin	267.05	6.00
W. Sprengeler, Grover	611.95	
W. Zickuhr, Hague Twp.	111.70	
A. Hellmann, Havana Twp.	121.47	
R. Bretzmann, Hendricks	264.28	102.75
W. Ten Broek, Henry	135.70	50.00
R. Steffenhagen, Hidewood Twp.	166.42	
H. Schnitker, Mazeppa Twp.	124.81	70.00
B. Borgschatz, Rauville Twp.	406.22	
E. Becker, Raymond	140.00	18.00
C. Found, South Shore	345.44	7.00
W. Lindloff, Ward	366.47	
W. Meier, Watertown	210.60	
W. Zickuhr, Willow Lake	107.96	8.00
Total	\$ 5,340.81	\$ 294.75

**Western Conference**

W. Gehrke, Akaska	\$ 92.75	\$
R. Reede, Athboy	44.18	
R. Reede, Bison	101.71	
P. Albrecht, Bowdle	407.81	
O. Lemke, Burt	44.00	
A. Sippert, Carrington	24.15	
H. Mutterer, Carson	21.10	
A. Walther, Circle	86.80	
R. Reede, Date	49.63	
H. Russow, Dupree	50.00	
O. Lemke, Elgin	193.00	
H. Russow, Faith		
H. Birner, Faulkton	92.06	
H. Mutterer, Flasher	10.20	
H. Sauer, Gale Twp.	12.22	
K. Bast, Glenham	204.91	
W. Herrmann, Hague	15.11	
G. Ehler, Hazelton	92.72	
P. Kuehl, Hettinger	27.86	
H. Birner, Ipswich	56.69	
M. Hanke, Isabel	39.45	
O. Heier, Jamestown	216.66	8.00
O. Lemke, Leith	61.00	4.00
H. Rutz, Lemmon	19.00	
E. Krueger, Mandan	134.64	
P. Kuehl, Marmarth	30.00	
C. Koepsell, McIntosh	119.68	
C. Koepsell, Miner	9.50	
K. Bast, Moberge	303.18	36.00
C. Koepsell, Morristory	80.00	
H. Sauer, Mound City	102.40	
H. Mutterer, Paradise	16.35	
R. Reim, Piedmont	38.18	
H. Bergholz, Rapid City	40.00	
P. Kuehl, Reeder	80.27	6.00
H. Russow, Ridgeview	18.30	
H. Lau, Roscoe	613.46	

H. Rutz, Shadehill	2.00	
R. Reim, Sturgis	18.04	
R. Kettenacker, Tappen	267.93	
M. Hanke, Timber Lake	6.50	
A. Walther, Terry	118.98	
P. Albrecht, Theodore	70.05	
W. Gehrke, Tolstoy	29.35	
K. Sievert, Trail City	46.10	
J. Wendland, Valley City	52.74	
C. Koepsell, Wautaga	54.27	
H. Rutz, White Butte	12.00	
O. Heier, Windsor	24.75	
W. Herrmann, Zealand	37.76	
Total	\$ 4,359.94	\$ 54.00

S. E. JOHNSON, Treasurer.

**PACIFIC NORTHWEST DISTRICT**

July 1, 1944 to July 1, 1945

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary	Total
Adascheck, T., Yakima, Washington	\$ 1,239.42	\$ 8.00	\$ 1,247.42
Eberhart, G., Ellensburg, Washington	825.99		825.99
Eberhart, G., S. Cle Elum, Washington	78.90		78.90
Frey, Geo., Clarkston, Washington	354.40		354.40
Frey, Geo., Orofino, Idaho	15.21		15.21
Grams, L., Omak, Washington	182.90		182.90
Jaech, R., Tacoma, Washington	289.78		289.78
Kirst, E., Zillah, Washington	198.00		198.00
Lueckel, Wm., Portland, Oregon	439.56		439.56
Stern, F. E., Seattle, Washington	201.44		201.44
Sydow, Arth., Tacoma, Washington	594.80		594.80
Sydow, Gil., Rainier, Washington	283.91	3.00	286.91
Tiefel, F., Withrow, Washington	305.43		305.43
Tiefel, F., Leavenworth, Washington	83.30		83.30
Witt, M. J., Spokane, Washington	135.10		135.10
Witt, M. J., Palouse, Washington	50.47		50.47
Zimmermann, E., Snoqualmie, Washington	245.00	5.00	250.00
	\$ 5,501.61	\$ 16.00	\$ 5,517.61

General Administration	\$ 50.05	\$	\$
Educational Institutions General	387.59		
Theological Seminary	5.00		
Northwestern College	14.00		
Dr. Martin Luther College	5.00		
Michigan Lutheran Seminary	2.00		
Home for the Aged	84.00		
Missions General	3,451.56		
Indian Missions	128.42		
Negro Missions	197.27		
Home Missions	152.77		
Spiritual Welfare	1,030.95		
General Support	13.00		
Church Extension		6.00	
Children's Home		5.00	
Deaf Institute		5.00	
	\$ 5,501.61	\$ 16.00	\$ 5,517.61

**Memorial Wreaths**

In memory of	Contributed by	Amount
Glasow, Henry Yakima, Wash.	Rev. and Mrs. L. C. Krug	\$ 2.00
Fuerst, Gustave, Yakima, Wash.	Rev. and Mrs. L. C. Krug	1.00
Fuerst, Gustave, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	2.00
Fuerst, Gustave, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Groth	5.00
Gradtke, Mrs. E., Yakima, Wash.	Ladies' Aid	5.00
Gradtke, Mrs. E., Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	3.00
Gradtke, Mrs. E., Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Groth	2.50
Jahnke, John, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	2.00
Jahnke, John, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Groth	3.00
Jahnke, John, Yakima, Wash.	Mr. A. J. Schmidt	5.00
Seibel, Mrs. Geo., Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	2.00
Linger, Mrs. Mary, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	1.50
Linger, Mrs. Mary, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. S. Brockelman	3.00
Buth, Frederick, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Suchow	2.00
Buth, Frederick, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. F. Groth	2.00
Buth, Frederick, Yakima, Wash.	Mr. Gustave Schlueter	5.00
Buth, Frederick, Yakima, Wash.	Mr. and Mrs. L. Jahnke and Mrs. J. Jahnke	5.00
Fuhrmann, Peter, Tacoma, Wash.		3.00
Livingston, Mrs. H., Rainier, Wash.	Ladies' Aid	3.00
Schumann, Rev. Fred, Sawyer, Wis.	Ladies' Aid (Portland)	3.00
Schumann, Rev. Fred, Sawyer, Wis.	Rev. and Mrs. Wm. Lueckel	20.00
Luedtke, Rev. Geo., Toledo, Ohio	Rev. F. E. Stern	2.00

**SOUTHEAST WISCONSIN DISTRICT**

April, May, June, 1945

**Arizona Conference**

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
Arthur P. C. Kell, Whiteriver	\$ 49.66	\$
Karl Molkentin, Casa Grande	94.28	
Karl Molkentin, Chandler	26.91	
Robert Wm. Schaller, Phoenix	244.67	
R. H. Zimmermann, Prescott	149.77	

**Dodge-Washington Conference**

G. Bradtke, Kripplein Christi, Town Herman	547.00
Frederic Gilbert, St. Paul, Cedar Lake	58.45
Frederic Gilbert, St. Paul, Slinger	192.39
Harvey Heckendorf, St. Paul, Town Lomira	233.06
Harvey Heckendorf, St. Petri, Town Theresa	122.03
H. J. Lemke, St. John, Lomira	154.81
Walter O. Nommensen, Zion, Kohlsville	442.69
Walter O. Nommensen, St. Peter, Town Addison	198.00
E. P. Pankow, Bethany, Hustisford	597.09
W. Reinemann, Trinity, Hullsburg	382.63
Ad. von Rohr, Peace, Hartford	1,114.56
W. P. Sauer, St. John, West Bend	855.68

Alfred C. Schewe, Emmanuel, Town Herman.....	460.69	4.00
Alfred C. Schewe, Zion, Town Theresa.....	173.73	
H. A. Schultz, St. John, Woodland.....	61.33	
M. F. Stern, St. Paul, Neosho.....	183.86	
F. Zarling, St. Matthew, Iron Ridge.....	280.70	

<b>Eastern Conference</b>		
Paul E. Behn, Fairview, Milwaukee.....	945.89	
Geo. W. Boldt, St. John, Lannon.....	273.75	
Adolph C. Buenger, St. John, Good Hope Road.....	201.76	4.00
E. Ph. Ebert, St. Paul, East Troy.....	255.43	
Frank G. Gundlach, Salem, West Granville.....	174.58	
Lyle A. Hallauer, Homehurst, West Allis.....	57.50	
Lyle A. Hallauer, St. Peter, West Allis.....	63.83	
Ph. Henry Hartwig, Zion, Hartland.....	352.00	
G. R. Hillmer, Blue Mound Mission, Wauwatosa.....	110.03	
G. R. Hillmer, Hampton Heights Mission.....	16.67	
G. Hoenecke, St. Paul, Cudahy.....	331.78	
Wm. P. Holzhausen, Trinity, West Mequon.....	100.40	
W. R. Hoyer, Mt. Calvary, Westowne, Waukesha.....	32.52	
Walther Keibel, Nain, West Allis.....	625.05	46.60
Arthur F. Krueger, Resurrection, Milwaukee.....	537.20	
Henry Lange, Nathanael, Milwaukee.....	166.55	
L. G. Lehmann, St. John, Mukwonago.....	147.94	
Kurt A. Lescow, St. John, East Mequon.....	160.35	
A. H. Maaske, St. John, Newburg.....	379.56	
J. Mahnke, Mt. Lebanon, Milwaukee.....	280.56	64.51
Wm. C. Mahnke, St. John, Root Creek.....	332.33	125.00
A. J. Mittelstaedt, Trinity, South Mequon.....	280.73	
Th. Monhardt, St. John, Town Lake.....	192.60	
A. Nicolaus, Christ, Pewaukee.....	206.00	
C. A. Otto, St. John, Wauwatosa.....	728.92	3.00
M. F. Rische, David Stern, Kirchhain.....		78.20
J. G. Ruege, Jordan, West Allis.....	481.80	18.00
G. Schaller, St. Paul, Town Franklin.....	276.30	
A. Schuetze, Calvary, Thiensville.....	153.30	
Arnold Schultz, Trinity, Milwaukee.....	1,193.81	34.19
Melvin C. Schwenzen, Good Shepherd, West Allis.....	291.94	
H. W. Schwertfeger, Woodlawn, West Allis.....	475.04	
Harry Shiley, Trinity, Waukesha.....	627.01	2.00
E. W. Tacke, St. Paul, Tess Corners.....	980.55	
H. Wajahn, Grace, Waukesha.....	316.29	

<b>Milwaukee City Conference</b>		
E. R. Blakewell, Divinity.....	106.35	
E. Blumenthal, Salem.....	474.53	243.50
John Brenner, St. John.....	974.70	460.70
Victor Brohm, Bethesda.....	1,695.19	655.44
R. O. Buerger, Gethsemane.....	295.84	
F. J. Burkholz, Siloah.....	1,901.56	744.81
Herman Cares, Christ.....	956.81	11.00
John C. Dahlke, Jerusalem.....	1,898.38	450.27
James DeGalle, St. Paul.....	156.85	
E. Ph. Dornfeld, St. Marcus.....	2,044.87	120.87
G. W. Fischer, St. Jacobi.....	1,162.07	271.13
Fred Graeber, Apostle.....	87.72	34.00
Arthur F. Halboth, St. Matthew.....	1,374.55	172.00
R. W. Huth, Messiah.....	196.92	19.00
John Jeske, Divine Charity.....	382.25	
L. F. Karrer, St. Andrew.....	115.25	
Ph. and H. P. Koehler, St. Lucas.....	1,507.45	309.38
Arthur C. Lengling, Saron.....	625.00	25.00
Erhard C. Pankow, Garden Homes.....	452.70	
Paul Pieper, St. Peter.....	976.45	265.55
Wm. F. Sauer, Grace.....	921.14	
W. J. Schaefer, Atonement.....	255.00	
G. E. Schmeling, Bethel.....	61.20	123.79
Victor Schultz, Parkside.....	39.70	
Arthur Tacke, Zebaoth.....	531.22	40.00
Arthur P. Voss, St. James.....	798.00	257.35
Luther Voss, Ephrata.....	762.75	43.00

<b>Southern Conference</b>		
Geo. A. Barthels, St. John, Burlington.....	995.26	
A. C. Bartz, Immanuel, Waukegan.....	199.03	
Carl H. Buenger and R. A. Siegler, Friedens, Kenosha.....	820.00	
H. J. Diehl, First Ev. Lutheran, Lake Geneva.....	225.00	
Walter A. Diehl, First Ev. Lutheran, Elkhorn.....	471.90	
O. Heidtke, Jerusalem, Morton Grove.....	100.00	
E. W. Hillmer, St. Luke, Kenosha.....	227.00	
Eugene Hinderer, Zion, Bristol.....	100.00	
Edwin Jaster, Epiphany, Racine.....	402.04	
Edwin Jaster, Sturtevant Mission.....	15.15	
Arnold Koelpin, Trinity, Caledonia.....	366.57	
W. H. Lehmann, St. John, Libertyville.....	283.53	
A. Lorenz, St. John, Slades Corners.....	599.09	
O. B. Nommensen, South Milwaukee.....	463.39	
R. P. Otto, Peace, Wilmot.....	150.00	14.61
W. K. Pifer, Bethany, Kenosha.....	229.95	
M. F. Plass, St. John, Oakwood.....	252.79	
Gerhard Redlin, Zion, Crete.....	479.93	
Julius Toepel, St. Matthew, Des Plaines.....	184.64	
Theo. Volkert, First Ev. Lutheran, Racine.....	985.25	
H. J. Wackerfuss, St. James, Evanston.....	20.70	
Irvin W. Weiss, St. Mark, Atwood Heights.....	14.13	
Irvin W. Weiss, Palos Heights.....	20.80	
Wm. H. Wiedenmeyer, Immanuel, Paris.....	54.80	
Wm. H. Wiedenmeyer, Trinity, Raymond.....	201.25	

<b>Direct Contributions</b>		
M. S. B.....	5.00	
Rev. Wm. Pankow — in memory of Dr. Harold Pankow by Rev. and Mrs. Rud. Korn.....	1.00	
	\$ 47,578.18	\$ 4,620.90

All following amounts are included in above totals

<b>Memorial Wreaths</b>		
Reverend		
In Memory of		
Frank Voigt.....	Ad. von Rohr.....	2.00
Mrs. Oscar Friche.....	Paul A. Behn.....	11.00

Mrs. Mary Kirchhoff.....	Adolph C. Buenger.....	4.00
Herman Bohte.....	E. Ph. Ebert.....	10.00
Edward Gaulke.....	Kurt A. Lescow.....	2.00
Mrs. Kosack, Waukesha.....	C. A. Otto.....	6.00
Mrs. Amanda Zurbruchen.....	E. W. Tacke.....	5.00
S/Sgt. Wm. R. Horn.....	E. W. Tacke.....	23.00
Cpl. David J. Lynch.....	E. W. Tacke.....	30.00
Mrs. Louisa Reisner.....	P. J. Burkholz.....	5.00
Mrs. Anna Kaniess.....	P. J. Burkholz.....	5.00
Herman Gilbert.....	P. J. Burkholz.....	2.00
Mrs. John Treuden.....	E. Ph. Dornfeld.....	5.00
B. L. Matthes.....	Arthur F. Halboth.....	16.00
Mrs. Rose Rieck.....	Arthur F. Halboth.....	13.00
Bertha Rieck.....	Arthur F. Halboth.....	10.00
Edwin J. Froemming.....	Arthur F. Halboth.....	7.00
Amanda Gergen.....	Paul Pieper.....	18.00
Hildegard Gloyer.....	Paul Pieper.....	5.00
Mrs. Anna Rupp.....	V. J. Schaefer.....	5.00
Rev. Wm. Jaeger.....	Arthur P. Voss.....	3.00
Mrs. August Heine.....	Arthur P. Voss.....	15.00
Hon. Edmund Gausewitz.....	Arthur P. Voss.....	
Rev. John Karrer.....	Luther Voss.....	14.00
Mrs. Bertha Macherius.....	Luther Voss.....	11.00
Edwin Otto.....	Luther Voss.....	3.00
Dr. Harold Pankow.....	Luther Voss.....	5.00
Mrs. Ida Klause.....	Luther Voss.....	5.00
Reuben Baganz.....	Geo. A. Barthels.....	1.50
Rev. Geo. N. Luetke.....	H. J. Diehl.....	2.00
Rev. Geo. N. Luetke.....	Walter A. Diehl.....	25.00
S/Sgt. Raymond Jahns.....	A. Lorenz.....	22.00
T/Sgt. Donald Bloedel.....	W. K. Pifer.....	9.00
Mrs. Geo. Ohlendorf.....	G. Redlin.....	5.00
Mrs. Hulda Geweke.....	J. Toepel.....	8.00
Mrs. Sophia Koeller.....	J. Toepel.....	5.00
Mother by Mr. and Mrs. T. Nicholson.....	J. Toepel.....	15.00
Dr. Harold W. Pankow.....	Wm. Pankow.....	100.00
Mrs. John Haberkorn.....	Karl Molkenkin.....	1.00
Nick Wuertz.....	Karl Molkenkin.....	2.00
Mrs. Ernestine Klebs.....	H. J. Lemke.....	2.00
Herman Gilbert.....	W. P. Sauer.....	1.00
Sgt. Karl Uplegger.....	Paul E. Behn.....	4.00
Herman Rowe.....	Adolph C. Buenger.....	5.00
F. A. Kannenberg.....	W. Keibel (Karl Ries).....	4.00
S/Sgt. Wm. R. Horn.....	E. W. Tacke.....	10.00
Sgt. Benjamin A. Horn.....	E. W. Tacke.....	5.00
S/Sgt. Wm. R. Horn and Sgt. Benjamin A. Horn.....	E. W. Tacke.....	17.00
Henry Boldt.....	E. W. Tacke.....	10.00
Theodore Friedrich.....	John Brenner.....	2.00
Prof. Carl Zollmann.....	John Brenner.....	4.00
Christian Lutz.....	P. J. Burkholz.....	5.00
Mrs. Theresa Rades.....	R. W. Huth.....	13.00
Pvt. Everett Sieger.....	John G. Jeske.....	4.00
Pvt. Delbert F. Becker.....	Ph. and H. Koehler.....	5.00
S/Sgt. Edw. G. Manske.....	Ph. and H. Koehler.....	5.00
Dr. Harold Pankow.....	Ph. and H. Koehler.....	5.00
Capt. Edwin C. Neitzel.....	Ph. and H. Koehler.....	2.00
Reinhard Schneidewind.....	Ph. and H. Koehler.....	14.00
Peter Hott, Sr.....	Ph. and H. Koehler.....	2.00
Mr. and Mrs. Wm. A. Nimitz.....	Ph. and H. Koehler.....	10.00
Emil Merz.....	Ph. and H. Koehler.....	2.00
John Ahrens.....	Ph. and H. Koehler.....	5.00
Cyrus Quam.....	Ph. and H. Koehler.....	5.00
Mrs. Frank Schneider.....	Ph. and H. Koehler.....	3.00
Dr. Percy Sterz.....	Paul Pieper.....	10.00
Mrs. Elisa Bloedow.....	Paul Pieper.....	10.00
Mrs. Gustav Froemming.....	Arthur P. Voss.....	7.00
Rev. John Karrer.....	Luther Voss.....	10.00
Pvt. Merlin A. Kudick.....	Geo. A. Barthels.....	2.00
Pfc. Gideon Borgmann.....	Frederic Gilbert.....	3.00
John Mayer.....	W. O. Nommensen.....	40.00
Chas. Heublin.....	W. Reinemann.....	3.00
Fred Baetz.....	W. Reinemann.....	2.00
Henry Wenzel.....	Ad. von Rohr.....	10.00
T/Sgt. Raymond L. Zirbel.....	Alfred C. Schewe.....	20.00
Pfc. Werner Pappenfuss and T/Sgt. Edgar Pappenfuss.....	H. A. Schultz.....	23.00
Pvt. Theo. Quandt.....	H. A. Schultz.....	19.00
Mrs. Ida Schwantes.....	F. Zarling.....	1.00
Louis J. Leinberger.....	Walther Keibel.....	1.00
Wm. Brandt.....	C. A. Otto.....	3.00
Carol Kressin.....	M. F. Rische.....	25.50
Albert Vogel.....	M. F. Rische.....	6.00
Christopher Stuhr, Sr.....	H. Wajahn.....	7.00
Christian Lutz.....	P. J. Burkholz.....	5.00
Jeanette Keup.....	P. J. Burkholz.....	3.00
Louis Leinberger.....	Herman Cares.....	9.00
Sgt. Karl Uplegger.....	Herman Cares.....	3.00
Mrs. Louise Dornfeld.....	E. Ph. Dornfeld.....	49.00
Mrs. Hanna Schneider.....	Fred Graeber.....	7.00
Mrs. Henry Hennings.....	Ph. and H. Koehler.....	8.00
Mrs. Bertha Boers.....	Ph. and H. Koehler.....	3.00
Paul Duehring.....	Ph. and H. Koehler.....	3.00
Albert Berndt.....	Ph. and H. Koehler.....	10.00
Mrs. Lydia Schroeder.....	Ph. and H. Koehler.....	3.00
Sgt. Karl Uplegger.....	Ph. and H. Koehler.....	3.00
Mrs. Gustav Wenzlaff.....	Paul Pieper.....	2.00
Mrs. Marie Schwartz.....	Paul Pieper.....	3.00
Mrs. Carlosky.....	G. E. Schmeling.....	5.00
Max Strasse.....	Arthur Tacke.....	3.00
Christian Lutz.....	Arthur Tacke.....	3.00
Douglas Miller.....	Arthur Tacke.....	25.00
Carl Zollmann.....	Arthur P. Voss.....	5.00
Miss Marie Siekert.....	Arthur P. Voss.....	5.00
Rev. Emil Redlin.....	Gerhard Redlin.....	17.00
Mrs. August Karloski.....	Gerhard Redlin.....	5.00

G. W. SAMPE, District Cashier.